

南開大學週刊



第一一一期

要目

- 儒家哲學
- 合理化與失業問題
- 中西建築漫談
- 文藝創作及主義
- 贈錢賓四君
- 模特兒

- 錢賓四
- 石毓符
- 馮文潛
- 柯桑
- 趙曾偉
- 華



天津南開大學出版發行

中華民國二十五年五月二十六日出版

本刊顧問

- | | |
|-------|-------|
| 蔡維藩先生 | 熊大仕先生 |
| 梅汝璈先生 | 盧祖詒先生 |
| 張子縷先生 | 張平羣先生 |
| 趙壽人先生 | 何醉筜先生 |
| 關健南先生 | 方顯庭先生 |
| 陳弼猷先生 | 劉甸忱先生 |
| 張燦銘先生 | 姚重年先生 |
| 馮柳漪先生 | 傅錫永先生 |
| 姜立夫先生 | 黃子堅先生 |
| 邱宗岳先生 | 張伯冕先生 |
| 饒劫民先生 | |

本社第四屆職員

社長 曾憲雄
秘書 郭家麟

編輯部

主任 許秀岑

言論組 曾憲雄(組長) 李春暉

學術組 楊學通 張緒武 袁可尙

文藝組 衛寶怡(組長) 勾適生

語林組 洪長偉 丁鴻勛 朱文虎

校聞組 高殿森(組長) 張德崑

毛國琦 劉之根 畢學洪

陳振漢(組長) 張相曾

朱光熊 喻嫻文 鄭兆明

谷源田(組長) 樂永慶

會用修 張英元 王志信

胡篤志

王思永

蔡增杰

方紀

曹鴻昭

江楨

楊文衡

鄧淑賢

陳文魁

許邦華

經理部

主任 馮傲鑫

發行組 徐卓群(組長)

校內發行 周英 李陵

校外發行 鄭作光 宛鳴武

零售 張介源

會計 方才英

庶務 張志剛(組長) 王光超

廣告委員會 張鑫波 梅寶昌

期 一 一 一 第

錄 目

校聞	林 語	月 在 憐 憫	可 憐 的 小 羊	贈 錢 賓 四 君	農 家 的 一 段 事	文 藝 創 作 及 主 義	中 西 建 築 漫 談	經 眼 錄 (十 九)	合 理 化 與 失 業 問 題	儒 家 哲 學	編 者 言
走 向 自 然	模 特 兒	台 中 名 勝	崑 崙	趙 會 儔	雲 閣 譯	柯 桑	馮 文 潛	翁 雲	石 毓 符 譯	錢 賓 四	
Avocational Fragments	鄭 庸	華 庸	華 庸	華 庸	華 庸	華 庸	華 庸	華 庸	華 庸	華 庸	華 庸
竹 君	仰 慎	華 庸	華 庸	華 庸	華 庸	華 庸	華 庸	華 庸	華 庸	華 庸	華 庸

二 十 五 年 二 月 十 六 日 出 版



五福白條皂

天津造胰公司

開辦天津東城南角電話局九四號
 分銷處開辦天津法界泰康商場樓下
 北平支店開辦前門外觀音寺電話局二二二號
 北平分銷處開辦東安市場電話局八三號

馬牌洋灰



啓新洋灰公司

老牌
國貨

質美
價廉

總事務所

天津法租界海大道
 電話掛(啓) 0796
 三、一三〇九
 三、一七四九
 三、三四六二

總批發所

上海愛多亞路三十八號
 瀋陽商埠十一緯路

編者言

本學期週刊一共出了九期，本期是最後一次和諸位讀者見面。原來我們是計劃於本學期內共出十期，但現在因為學年考試日期逼近，在本社同人方面，因忙於整理功課，固難以兼顧；同時在同學方面，恐亦無暇執筆為文，故為節省雙方時間起見，這學期週刊即就此告一結束。

本學期週刊不敢談能有什麼貢獻，所謂好壞，亦祇憑讀者一己之評判，固無待于編者之瑣屑。但編者覺得在我們這四百多人的團體當中，要使得週刊能夠有多大的貢獻，事實上亦殊不易！同學終日埋首於書本中，尙感時間之不足，更遑論研究創作，即使有之，亦只百忙中抽閒而已。然而週刊能夠繼續維持到今日，亦未始非一幸事，投稿諸君合作奮鬥之精神，諸位讀者愛護本刊之用心，皆使我們感佩不盡！

在編者任職之初，嘗以「公平」二字為編輯本刊之主旨，這並非是編者一己之執見，因出版社之宗旨，實應當本乎此義。本刊為一學校全體共有之刊物，因此它與社會上一般刊物之性質，亦微有不同之處。論其組織，本社委員由全校同學選出，故本刊文字應直接對全體同學負責，實理所當然。編者以為要得本刊能成為一全校師生合作之刊物，非先將雙方在本刊所處之地位，使其能站在一條水平線上不可。我們想藉週刊而把師生彼此間的意見，能使大家得估量權衡一下；同學固應明瞭學校當局之苦衷，但當局更應有了解同學苦衷之必要，如此做去，方不失去週刊的意義。編者恐外間對於本刊態度仍有不明瞭的地方，故藉本刊學期結束之時，對諸位讀者表白一下。

下學期週刊仍由本屆出版社負責出版一期，現在我們要暫與諸位讀者道一聲「告別」了。

儒家哲學

——孟子大學中庸會通研究——

錢賓四先生講
陳振漢 記

一，緒論

儒家思想爲中國二千年來之正統，二千年來中國哲學思想亦未越出儒家範圍之外。然儒家思想甚爲龐雜，今以孟子，大學，中庸三書爲根據，加以簡單之論列；良以一哲學之形成，必有其嚴密之組織系統，而此乃其重要典籍。孔子學說分爲孟，荀二大派，後世獨宗孟子。大學中庸兩書，雖成自何人不得而知，恐在孟荀之後，然頗有價值，蓋按孟子學說之精髓，作成儒家思想之大觀者也。降至明清，儒家思想亦未出三書範圍之外，故以此三書爲根據而論列儒家思想也。

凡理論思想之有組織能成系統者，皆得謂之哲學。組織完美，系統嚴密，則價值高。故論哲學必以此二者爲觀點，其理論必有根據，其根據又有根據，如此推究，始能尋其中心。吾人欲論儒家哲學之組織及系統，必先究其理論之根據，而從儒家本身之思想中，推其最後之歸宿。一種

思想雖甚複雜，然其最後根據不外三者，一，以天神爲依歸；二，以自然「物」爲根據，以科學方法討論哲學；三，以人爲根據。此又可分爲二派，一以政治社會及大多數人羣爲目標，其最後根據即爲全社會，如中國之墨子韓非，英之樂利主義；一以個人爲根據如楊朱之爲我主義，哲學學說皆自此四道發生，前三者爲客觀的，而自我則爲主觀的。然則，儒家之道何如乎？

孟子：『天下之本在國，國之本在家，家之本在身』；大學：『古之欲明明德於天下者，先治其國，欲治其國者，先齊其家，欲齊其家者，先修其身，欲修其身者，先正其心，欲正其心者，先誠其意，欲誠其意者，先致其知，致知在格物。』故儒家思想乃以人爲出發點，尤以個人爲本，故可謂由楊朱至墨翟，自「自我」而「兼愛」。如中庸：『唯天下至誠，爲能盡其性；能盡其性，則能盡人之性；能盡人之性，則能盡物之性；能盡物之性，則可以贊天地

之化育；可以贊天地之化育，則可以與天地參矣。」是以不僅爲人，由人出發，更推而及物，及於天神。儒家學說乃從個人出發，與天神物三者共同組織而成。今復述其所以能達此目的之原因與方法：

一、儒家哲學之本體——性善

欲言「我」必先言「性」。孔子論性：「性相近，習相遠。」尙甚籠統。及孟子主性善，荀子主性惡，儒家論性之說乃趨極端。荀子性惡謂人性本惡，否則，一切文物制度胡爲而設？設將一切現存禮法道德制度皆廢去之，而試觀其結果如何——前進抑後退，趨文明抑向野蠻，則人性本善本惡自明，其言似有理。孟子則謂人皆稱聖人良善，能創造一切政法禮儀文物制度，而「聖人與我同類者」，人性果惡，則人類中何以有制作文物之聖人乎？

孟子：「蓋上世嘗有不葬其親者，其親死，則舉而委之於壑。他日遇之，狐狸食之，蠅蚋吮吸之，其類有訛。睨而不視。夫訛也，非爲人訛，中心達於面目，蓋歸反葬裡而掩之。掩之誠是也，則孝子仁人之掩其親，亦必有道矣。」

此故事蓋謂父母屍棄於野，任蠅蚊吮噬，其子慕過而

見之，幾不能直觀，泚汗不禁自流，乃急歸攜器具掩埋之，心始安。秦。當時毫無教育宗法禮儀，人性果惡，何以見父母尸屍暴於野察而不安至於泚流？後其人與人言及其事，謂不忍視父母屍尸暴諸田野，乃埋葬之。人聞之同情其言者，於父母死後即行埋葬，不復委於溝壑。相習成風乃有孝道，而不葬父母即爲不孝。同樣一切禮儀制度皆依此例自然發生。此自覺不安，埋其父母，復宣言於人者，即爲聖人。楊朱尊我順性之說，實與儒家學說相似。

孟子：「堯舜性之也，湯武反之也。」

自由發洩真情曰「性之」，由於聽聞而實行者爲「反之」，猶反應反感也。故堯舜出乎「性之」，湯武習而知之爲「反之」。後朱熹注爲「堯舜天性渾全」，「湯武脩身體道」，即堯舜天然，湯武人爲，實屬悞解。譬如飯食，最初生吃，後有熟食，逐漸演進，乃有今日之飲食狀況；飯館之菜蔬較家常便菜味美；鄉下姑娘原有美態，稍加修飾，更覺娟好；此等趨善審美之性皆吾人天然固有之標準，惟常人不覺察而已，是爲「性之」。一經聖人明言，衆

始恍然，隨之感悟，是爲「反之」。故「性之」「反之」同出一轍。

孟子：「食色性也。」

不但飲食審美人類先有標準，其實其他一切行爲亦皆然。而能先衆人體味，開創一例，即於此道路上先行一步者，乃爲聖人。故——

孟子：「聖人，百世之師也。」

聖人乃能將人之潛在意識提出，揭爲標準，指示生活之方向，使人循此方向發展，生活始能規則正當。故孟子又譬聖人如規矩：

孟子：「規矩方圓之至也，聖人人倫之至也。」

規矩即是規模人類行爲之標準。孟子又云：

孟子：「萬物皆備於我矣。」人皆以此爲孟子之唯

心論，其實不然。物即是一種標準規矩！故詩曰：「有物有則」。一切規矩非聖人造成用以強人規範，乃心之結合而爲各個人所同具，「萬物皆備於我」即是此意。「物」非事物也。設一切規矩能適合人性，生活自感快樂。忠孝之起原起於天性，設父母令子孝，子偏不孝，豈不痛苦

！如文物制度不合人性，反動革命自不可免也！

中庸：「自誠明，謂之性；自明誠，謂之教。」

祖先尸屍棄於溝壑，自心不安葬埋之，是爲「自誠明」，即「性之」。其聞諸人言而行，是爲「自明誠」，「反之」也。根據人性本善，如是「性之」「反之」，「反之」「性之」社會乃見進境，從來文化之成亦如此而已矣。宋朱熹主「自明誠」。堯舜「性之」先應「格物」「致知」；陸象山則主「自誠明」謂堯舜曾讀何書？

孟子：「舜之居深山之中，與木石居，與鹿豕遊，其所以異於深山之野人者，幾希？及其聞善言，見善行，若決江河，沛然莫之能禦也。」

故堯舜「性之」，實未盡善，蓋亦受環境之影響也。

原人衣獸皮，及有衣飾，人皆爭御；原人亦以能殺人爲榮，以頭顱爲裝飾，以後則人與人相見行握手禮以示無凶器矣。堯舜當時雖無書籍，勢亦爲社會之善行所激動。是以孟子論性善，非謂無惡，謂趨適於善而已。忠孝之念出自內心，非外力所強迫，此爲儒家之性論，亦即儒家之性善論。性惡論爲儒家哲學之旁枝，而其本體論乃性善也。

王陽明承孟子性善之說，主良知良能；墨子學說，則頗似性惡論也。

二、儒家哲學之方法——格物

儒家之本體論既如上述，茲略述其工夫論。譬如原人飲用冷水，後飲熱水，乃至飲茶，茶葉更焙之使有香味，然後盡性。古人不知夫婦關係，而今則由夫婦關係，更進而談自由戀愛矣。孔子之言其痛快勝乎堯舜，孟子則又勝焉，王陽明則又勝焉。故世界為進化的，而此進化之本，在乎發展個性，以求滿足，於是精益求精，善更遷善。惟常人無勇無智以精益求精，不敢相信將來之美境亦因之無勇氣以求其實現。今日中國人之生活，咸覺煩悶，頹唐，空虛，不安，不善進取，不能求個性之發展故也。故儒家學說在提倡順性，擇其善者而從之，惡者去之。王陽明嘗言如有愿為者儘隨意為之，即「狂狷」亦可也。孔子以能「性之」，故為聖人。能盡性，乃為「至善」：

大學：「大學之道，在明明德，在親民，在止於至善。」

「明明德」即發揚申張「明德」也，於是有孝父母，

忠君國，信於友朋；「親民」為父慈君仁，故盡性之義，在我為「明明德」在人為「親民」。兩者如兼而有之，則「止於至善」矣。故程子釋「止」字為「至而不遷」，實有至理。武王孝文王易，蓋文王亦聖人也；舜孝其父即不易，蓋其父瞽叟耳，周公欲効忠於成王，而成王不容。故片面之「止」實不可能，而「不遷」應及於雙方面，為雙方面應盡之義務。是以大學上有明確之規定：

大學：「為人君，止於仁；為人臣，止於敬；為人子，止於孝；為人父，止於慈；與國人交，止於信。」然則何以「止」乎？何以「不遷」乎？

大學：「物格而后知至，知至而后意誠；意誠而后心正，心正而后身脩，身脩而后家齊，家齊而后國治，國治而后天下平。」

此為大學三綱領八條目，朱熹與王陽明詮釋「格物」即異其意趣，而「格物」一語之解釋方法至有七十餘種之多。「格物」者，格於模範之謂，物為方式模範，「格物」即不能踰越物之界限，古人射箭，猶今之擲鐵球，射者之足不能越出一方地之外；今日擲籃球之罰球亦如是，有一

定之地點，即從事者不能遷易地位，惟能變易方法。譬如言孝，父母不受子女之孝，猶射箭者之不中，設因此而即不孝，即不「格物」；如言忠，君不賢，我即不忠；人皆貪，我亦不妨從俗，人皆賣國，我獨清高何謂？是亦爲不「格物」。

孟子：「仁者如射，射者正己而後發，發而不中，不怨勝己者，反求諸己而已矣。」

又：「行有不得者，皆反求諸己。」

父母不容，依舊循子道以孝之，惟孝之方法應有所變更而已。此改變方法不改變地位即爲「致知」，所以「誠意」在「致知」，「致知」在「格物」。「人人不出乎物」，即不遷出其地位也。

中庸：「君子素其信而行，不願乎其外；素富貴，行乎富貴；素貧賤，行乎貧賤；素夷狄，行乎夷狄；素患難，行乎患難；君子無入而不自得焉。」

大學：「知止，而后有定；定，而后能靜；靜，而后能安；安，而后能慮；慮，而后能得。」

即必認清地位，有一定之標準，然後方能成功，猶一人出

行，必先定方向，始能達目的地也。此種說法，似與近代精神有悖，蓋不求反抗，處處遷就，有辱沒個性也。然儒家精神爲「寬柔以教，不報無道。」若臣子以君父無道不忠不孝，君父又以臣子不忠不孝何親慈之有爲言？各執一是矣！人事唯有「感」「應」二途，感人乎？抑被人感而反應之乎？「感」即順適意與，其法即在「致知」，「致知」在「格物」。故王陽明謂「致知」「格物」即是順意，君臣父子兄弟夫婦隨意相處即爲儒家之真精神。

中庸：「誠者，天之道也；誠之者，人之道也。誠者，不勉而中，不思而得，從容中道，聖人也。誠之者，擇善而固執之者也。」

即言擇一最佳之方法，行之不變。又曰。

中庸：「博學之，審問之，慎思之，明辨之，篤行之。」

又：「人一能之，己百之；人十能之，己千之。果能此道矣，雖愚必明，雖柔必強。」

即以種種方法以求達目的而後止。父不慈子偏孝之，則無形中取得勝利。朋友無信，然未嘗不望人有信，故我

能信之，即爲「強」者，「明」者。「感」動者強，「反」應者弱，故應「擇善而固執」之。

孟子：「愛人者，人恒愛之；敬人者，人恒敬之。有人於此，其待我以橫逆，則君子必自反也，我必不仁也，必無禮也，此物奚宜至哉。」

吾人愛人，愛之不受，再愛之；如是一而再，再而三，終歸無效，乃棄之不與計畫。故儒家之態度乃硬性的，非軟性的，蓋順性之所欲也。「能盡其性，則能盡人之性」；「仁己亦所以仁人」，故利人乃利己也，「能盡人之性，則能盡物之性」，先飲生水，後飲熱水，而至飲茶，乃「盡物之性」也。江南農夫春夏耕耘牧畜備受勞苦，蓋所以盡物之性，而其收穫始得豐稔，中國今日物質文明似稍落後，然古時物質文明實甚發達，講求物質文明實甚透澈，而有「衣冠文物之邦」之稱。實則精神文明必伴以物質，不能離物質而言，言禮必須有衣冠，言樂須有管絃，伴以手舞足蹈，適人之性，所以適物之性，亦所以適天地之性；精神物質乃交稱文明也。故儒家精神，從個人及於上帝，銘天神人物於一爐，簡而圓通。孔子：「吾道一以

貫之」之語，詢不虛也。

四，結論

今引孟子數語以爲本篇結論

孟子：「可欲之謂善，有諸己之謂信，充實之謂美！充實而有光輝之謂大，大而化之之謂聖，聖而不可知之之謂神。」

孝行爲「可欲」，「有諸己謂信」，孝僅及於父母是爲美，孝而使人感動是爲大，更使物質受其變化，固執之見因而泯除，是爲聖人，化而不可測，則爲神矣。

今日未言及孔子論語，朱熹，陽明，僅就孟子大學中庸三書說個大概此乃個人之見解，儒家之哲學是否真正如此，願諸君加以研究而有以垂教也。

錢賓四先生，燕京大學國學教授，專研子書，精洪淵博。以文學會之請，月之十六日來校講演。本篇即其演辭，匆遽錄出，未經錢先生親自校改，謬悞遺漏甚多，此固筆者之咎，對錢先生尤覺抱歉也！

振漢識五月二十日

經 眼 錄 (十九)

翁 雲

揚子法言文刊纂圖互註本

漢揚雄撰，十卷。東晉李軌唐柳宗元舉宋咸與秘司馬光合註。小黑口，上魚尾下刊揚幾，下魚尾下刊頁數。每半葉十一行，行大字二十一，小字二十五。(八千卷樓丁氏尙藏有每葉二十二行行二十四字元刊本。)刻印精良，元刊本中可稱上選，惜紙張新舊不一，稍嫌美中不足耳。按法言一書刻本甚夥，宋時有監坊及巾箱等刻本，明有仿宋刊本，明刊本，賀泚刊本，重修小字本，趙大綱集註本，讀書坊刻諸名家評本等本，此外尙有漢魏叢書本，二十子本，孔叢子附刻本，明朱氏刊本，世德堂刊本，十子全書本，李廣耘刊抱濟堂校定本，何義門校宋本，浙江局刊本，子書百種一卷本，石研齋秦恩復重修宋治平監本佳(十三卷)。書中每篇之序，十三卷本所羅輯於卷末者，咸皆升之於章首。前者宋仁宗景祐三年二月宋咸序，計缺咸進書表，司馬光序，及渾儀五響十二律圖。咸序後有木記一，六行，文爲：

本宅今將○監本○○四
子纂圖互註附入重言重
意精加校正並無訛謬
作大字刊行務令學者得
以參考互相發明誠爲益

之大也建安關○○謹咨(此咨字天祿琳琅作啓)

校勘大字精細，小字則嫌疏略，今粗校之如下。

- 卷一 第五頁第四行初六鴻漸于干，干誤作子；第七頁後半頁第八行養志爲精，志誤作忘。
- 卷二 第九頁第五行行常卑居，居誤作君；第十三頁第七行敦字訛作款。
- 卷三 第三頁後半頁第一行言怡養之術，怡養二字誤作貽食；第四頁第六行太古無法，古誤作右。
- 卷四 第一頁後半頁第六行所未通者一間耳，間誤作聞；第三頁後半頁第九行空苦貢切，苦誤作若；第四頁後半頁第二行喊運物聲也，喊誤作咸，第五行光曰喊，亦誤作咸；第六行酸辛鹹苦，鹹誤作咸；第五頁後半頁第七行范睢誤作蔡睢；第八頁後半頁第四行外顯易察，察誤作蔡，夫大道之行，大誤作天。
- 卷五 第三頁後半頁第十行有永有不「永」，永誤作水；第五頁第十一行咸曰誤作成曰；第十一頁第六行右太華

，右誤作古；羊腸在其北，常山在其北，二北字誤作此；第十二頁後半頁第九行獨請享弘羊，享誤作享；第十三頁第三行此抱周書者，此誤作北；第八行此謂或人戲嘲揚子辭，嘲訛作朝；後半頁第三行適楚而北，北誤作比；第七行殺戮爲本，是遠天地，遠誤作爲。

卷六

第一頁後半頁第一行因往以推來，推誤作播；第六行各有所法，各誤作名；第三頁諸侯之候字誤作俟；後半頁道塞於天地，地誤作也；第四頁第三行及時施道，時誤作持；後半頁第一行乃嘆曰，嘆誤作漢；第五頁第六行然後能有知，知誤作如；第九行各有科條，科誤作利；第六頁後半頁第十一行由君存而有之也，由誤作田；第九頁第九行致中和天地位焉，位訛作謂；第十二頁後半頁然後能使物平直，直誤作有。

卷七

第六頁後半頁第四行咸曰誤作成曰；第八頁後半頁第五行始皇以嫪毐，毒誤作每；即駕輿轡，輿誤作與；第十頁第九行及始皇崩於沙丘，丘誤作立；後半頁第七行使淳二字訛作使停。

卷八

第二頁後半頁第二行廉頗聞之，廉誤作靡；第六行孝王怒，王誤作陽；第四頁後半頁第七行自屈出腸，腸誤作賜；第十一行樊於期作樊於於期；第五頁第三行以罵秦王左右，右誤作古；第六頁後半頁第十行賜不受命而貨殖焉，賜誤作揚，殖誤作值；第八頁後半頁第三行蘇，武帝常使匈奴中，使誤作吏；第九頁第二行言行如仲尼作六經，服忠信，作應作刪，經訛作徑。

卷九

第二頁第十行劉因完，完誤作字；謂廉而不劌，劌誤作歲；第三頁第七行呼嘆美也，美誤作羨；第八行其初之其字誤莫；至久則色後淪，淪訛作論；第十一行聖人志道乘常，乘誤作束；後半頁第五行言天之變化亦多哉，哉誤作我；第七行或東或北，北誤作此；第四頁第四行則進於道也，道誤作進；第七行顏回在陋巷，顏誤作飲；後半頁第五行雖知天地之變，知誤作如；第八行先盡其自愛者，仁之大者也，誤顛倒作先盡其「斤」之大自愛者者也；第五頁後半頁第四行孝乃百行之本，百誤作有；第五行可間以增益否，增誤作塔，第九行論語所謂，論誤作猪。

卷十

第一頁第十行大字萬物裕於天地，天字誤作太。

天祿琳琅書目謂此書之著於錄者皆十三卷，不止十卷，今改併卷帙，省爲十卷，皆非宋刻之舊，且疑咸進表所稱十卷爲人所竄改。然宋板子部中之纂圖互註六子全書中之揚子，又明明書爲十卷，其又爲誰氏所竄改耶。宋咸進書表序，及司馬光序，皆可見詭宋樓藏書志卷三十九，茲不復錄。

按宋刻中監坊二本，有四子（老莊荀揚）六子（老莊荀揚列文中）之殊，坊本增入列子文中，謂之六子，乃監本之濫觴也。（見常熟瞿氏書目）此元刊本蓋亦出於元刊六子本，僅名四子者；列子文中無纂圖互註耳。（見莫氏知見傳本書目）

合理化與失業問題

Prof. T. E. Gregory
石毓符 譯

晚近經濟學範圍，擴大，發現兩種極重要之新名詞，此二名詞，一起於德，一始於美；對於近世社會及經濟問題，關係甚重。且經濟學所討論者之此項問題，亦正為吾人此刻身臨之境地。溯自李嘉圖(Richardo)以還，關乎生產消費問題之探討，逐見精審；而尤昌盛於前世紀末葉之英國。足代表一時之經濟思想。今日則突起二軍，挾其奇特之勢力，而移動經濟學之重心。使經濟界逢此奇異難決之嚴重問題，咸抱畏忌之心。然苟吾人詳加分析，乃知其重要性并不在性質上之新奇，而在其實際上之影響耳。

工業組織與生產方法之改革，已為今日普遍之現象，此種改革之手續，即所謂合理化也。雖其方式萬端，然其目的則不外競得市場上之勢力，產品之標準化，及每工人產額之增加。故組織改良及應用機械之結果，能減少每單位生產所需之人工。且如時間及空間上分配之方法亦行合理化，則每單位之產品達到最後消費者之手中，其過程所

需之人工，亦必減少。因此遂引起問題；即工人得業之機會，亦將隨生產方法而變乎？換言之，工業上之改革，足影響失業問題乎？如承認此說，則今日德美英諸國之失業恐慌，並不因其特殊情形而然，如一般所謂賠款問題之壓迫，金融界之跌落，及金本位制或其他原因。蓋其能直接造成此結果者，則惟工業之改革而已。是以欲研究失業問題，不可不於此點加以注意。但別種原因雖皆不足影響失業問題，而今日失業工人數目，亦不能與戰前平時相比。且如確認合理化能使失業增加，則戰後平時之失業者當必遠多於戰前，此固極明顯也。夫合理化運動嘗以救濟工人為標榜，乃不幸其本身反足以增多失業者耳！

吾人欲討論工業改革及失業問題之關係，須從歷史上著眼。蓋泥古守舊，乃人類社會之自然性，任何改造事業，皆不能順行無阻。社會上及經濟上之變遷，均足以破壞其固有之秩序。然苟無機械之發明及工業組織之改善，則

今日之人口，絕不致有若是之增加。生產效率不漲，則生活程度亦不能提高。故改革之說，雖遭非議而對於其利弊兩方面，尚須詳加考慮，世上任何事業，有一得必有一失。農夫若不肯出運費以糶其穀，則何能獲利。出產減少，固為物質上之損失，然此生產遞減律，(Law of Diminishing Return) 則在經濟學上有極重要之意義。此種結論，到處皆然。即飄流荒島之魯濱孫，與純奉行共產主義之政府，亦不能逃出此例。在魯濱孫一人經濟情形之下，則器械之發明，與方法之改善，能充實其消費，亦即增加其享樂時間。在共產主義情形之下，其組織之改良，與方法之進步，亦必增益其國有產業，或節省其生產力，是仍為民衆之利益也。惟在共產政府之下，合理化固亦足增加失業工人，但其影響不似在私產制度下之劇烈；蓋失業者之生活享受，雖不及有業者，究不甚懸殊也。

自十八世紀以來，歐洲機械文明之進步，一日千里。當其初年，即有許多經濟學者，研究此項問題。如李嘉圖，麥加洛克，(Maculloch) 賈魯謨，(Chalmers) 白彼基(Babage)及森詣爾(Senior) 諸人對於應用機械與勞工階級之

關係，各有主張，影響於後世思想者甚鉅。李嘉圖在其第三版經濟原理中，討論機械問題，殊多矛盾，其結論謂：

「以機器代人工，使勞工階級喪失其固有之利益。且一國之生產愈豐，則人口愈增，因而一般工人之生活情形愈將惡劣。」並謂：

「一般工人常謂機器之使用，乃剝奪彼輩之利益，誠非妄言。蓋按學理推論，固亦如此也。」

李氏對此，雖有若干根據；但終覺理由不甚充足。白彼基氏，為科學方法的生產論之信徒；在其論著中，(On the Economy of Manufactures) 研討甚詳，概謂：

「使用機器，則物價低賤；雖有一部份工人失產，然尚有他種新興事業，正需人工。是以全數工人，未必減少。且機械文明，能增加工人之享樂力。蓋昔日十小時之工作，今則減為五小時；即以此餘暇，希求他種慾望。是以機器之發達，能增工人生活上之快樂也。」

此種論調，乃僅就樂觀一方面言之，而白彼基氏，能兼提並顧，於此中弱點，亦揭出之。彼謂：

「一種工業減少人工，而他種專業正需要之；然在此移動之間，工人實蒙其損失。」

「合理化之結果，使工人彼此間起劇烈之競爭。蓋當物價降低，需要增高之時，正勞工獲得位置之最好機會。然機械生產，則人工不必有較高之技藝，凡俱一雙粗手，均可勝任；故參加競爭者多，而其範圍亦擴大。」

「改革實行之急緩，亦屬一難題。驟然改變，影響固巨；然徐圖緩施，反更延長其痛苦時間。仍不如採取急變主義，使一部分失敗工人，別謀出路，終勝於苟延殘喘也。」

最後白彼基氏以猶豫不決之口吻謂：

「吾人須知機械發達，絕不能使失業者增加，由事實上即可見到。惜乎此種證明之材料，尙未搜集耳！」
白彼基氏，更極欲以後有實際上之調查，但百年以來，終無此項統計，供諸社會。

賈魯謨(堅信工資積金學說者，(Wage Fund Theory))，及森詣爾對於應用機械使失業者增加之說，亦不否認。

賈魯謨謂：

「或曰機器生產，固減少人工；然當製造機器之時，亦需要人工。此取彼捨，固毫無影響也。但此製機械之工人，是否等於因之而失業者，則無證明能使人信賴之。」又謂：

「物價降低，則需要增加，因此所用工人，當不減於昔日。尙有時更多過之。此說或然，究非各種工業皆如此。」

森詣爾之主張，非數語可以表明。彼對於機器發達則人工增加之說，竭力推崇。然吾人於其辯護詞中，至少可見其承認當需要無伸縮力時，(Inelasticity) 能減少工作機會。彼謂：

「製螺絲錐者爲五十九人。如改爲機器之大宗製造，則業此者必當銳減。因此種貨品之需要，並不因其賤而有極大之增加。但此類貨品，爲數殊少。就大部份之貨品言，生產方法改良，則需要增加，因而人工之需求，反多於前。」

前世紀之正宗學派諸人，對於本問題原質上之論斷，

已如上述。吾人今日所應解答者：爲（一）合理化之方法，可一種工業單獨實行，亦可全數工業共同實行，其中何者影響失業問題？（二）將來有無方法，繼此過渡時期，而臻穩定？

吾人參較工業改革之調查，與失業人工之統計，多少可一得較確之觀念。某一種事業之生產總額增加，而此項工人數目減少；并不足以證明合理化增加失業之說，因尙有他種事業增加工人也。若普通一般事業皆同此現象，雖間接亦有所抵銷，然其趨勢猶可概見。不過統計上之標準期，(Base Year) 往往選擇不當；更如商業循環季候之影響，以及物品需要之變遷，均有極大之關係。故即使出產總額及每人平均產量增加，失業工人相隨增多，亦不敢謂爲確證也。

美國之統計，最易得到。據國家生產調查所載，(Consensus of Production) 由一九一九至一九二七年，美國四種重要工業(即農業，礦業，運輸業，製造業)之工人，約減少百分之七，而全數產額，約增百分之二十，平均每人之產量，約增百分之三十。下爲湯木司 (Woodlief Thomas)

之調查，亦與前者相似。此表以一九一八至一九二〇作標準，比較一九二四至一九二六年之情形。

1918—20 標準年指數=100

	工人指數	生產指數	每人工人生產指數
總業 1924—26	95	112±	118
礦業	100	127	127
運輸業	91±	128±	140±
製造業	91±	100	109
平均	93	120	129

美國無準確之失業統計。一九二八年之大概估計，界乎一百九十萬與二百六十萬之間。一九二七年之估計，爲四百萬人。又有謂一九二一至一九二七年，其失業人數，則由四百二十五萬，減至二百萬。

德國無國家生產之調查。但最近商業研究機關之統計，以一九二八年爲標準，指數定爲一〇〇，就三十一種工業而論。一九二四年指數爲六九·五。至一九二九年之指數漲到一〇一。一九二五年爲合理化最盛之時，其指數爲八三·三。翌年則降到七九。直至一九二七，復漲到一〇

○。工人數目，因時而變，一九二九年，某機關謂：「失業者之增加，與全工人數目之增加成正比例。截至一九二九年，工業上實不能吸收若多人工。」該機關并有關於生產效能增加之統計。例如煤業在一九一三至一九二八年之間，工人總數約減少百分之十。而每工人之出產量，則增百分之二十六。至一九二九年。每工人產量，又增百分之九；工人數則又減百分之二。其與英國競爭事業之產量，更為奇增。以一九二五年為標準，則德國製造機器效率之增加，一九二六之指數為一二六。一九二七為一四二。一九二八為一三三。一九二九為一四二。

英國為富於保守之國家，此合理化之新潮流，無重大波及。但近來生產效能之增加，亦造成失業問題之一大原因。據倫敦，劍橋兩經濟研究之統計，關於膠業，運輸業，橡皮業之產量，在一九二四至一九二八年，其綜合指數，(Combined Index)由一〇〇增至一二六，二。勞工人數，由九，五〇〇，〇〇〇人增到一〇，〇二〇，〇〇〇人。即原有百分七。而其失業者約增百分之四。英國本身工業，雖無大變化；但因其貿易情形。往往受外界影響。

但無論如何，吾人就此調查，可知生產與勞工之關係也。

由以上所論者觀之，則今日失業問題，合理化須負一部份責任，固甚顯然矣。今欲研究者尙有三事：(一)合理化之動機，(二)實行合理化時之社會情形，(三)合理化實行之方法。

(一)第一點極為簡單。合理化之動機，即資本家顧全其個人利益，使其出品之成本減低。若以全社會而論，則一時實無所獲。蓋應用機器，則工人之技藝減低。且其工作枯燥，無味，不能感到若何興趣，因而失去其創造力，則社會實受相當損失。以機器代人工，吾人不敢驟謂為增加失業者，因尚須視此物品之需要如何，及他種事業而定。但當變更之際，極易引起失業問題，是不可不注意。欲減低其出品之成本，則須節省工資。換言之，減少每單位出品所需之工資，為合理化之唯一目的。英國近來一切物價趨低，工資獨否。德國亦同此現象。(至少低級工人為然)。據一九二九年德國工資與生活費之調查，低級工人之工資，較一九一三年增百分之七十至八十，而生活費，較戰前之增高僅百分之五十五。美國因嚴制他國工人入

境，則本國勞工儼然有專利之特權，其工資之高，自不成問題。一般資本家目睹此種情形，不容不設法減輕成本上之工資負擔。合理化之呼聲，於是乎起。

(二)實行合理化，或當各種貨品業務需要最高之時，或當經濟狀況凋敝之秋。歐戰時可代表前一時期。今日則可代表後一時期。當戰事發生，各種貨品之需要達至最高度；而同時大多數之強健工人，又加入軍隊，此時實不得不採取新生產方法，以濟時艱。若今日市面冷靜，勞工過剩，其懸殊概可想見。吾人絕不謂今日實行新法，則失業者增加，蓋是仍賴需要問題，但其增加失業之可能性，則遠過於歐戰時，是固極明顯也。

(三)最後關乎合理化實行方法，頗屬複雜，其影響亦因而各異。

甲 所謂財政合理化者 (Financial Rationalisation) 目的在求資產負債表之真確，則對於職業問題，自然毫無直接影響。

乙，若此財政合理化者，表示一種企業組織之集合 (Integration of Enterprises) 則對於勞工職業問題，實

有若干關係。蓋不同事業之集中，亦即各種工人之匯聚。換言之，昔者勞工覓業，各處均有機會，今工人之需求集於一地，因而引起移動問題，設因種種限制，某處工人不能他去，則必發生全部之失業。不得不再求他種出路耳。

丙，產品之標準化，由於同業間之協定，或由於前所謂企業組織之集中。無論如何，亦影響勞工之地位。因其出品即係同一標準，則必利用機器。且使低能之工人，用代其技巧者。

丁，尚有一種合理化之方法，不求其出品價值之低賤，而求市場上之操縱；其影響與工人職業者，當視其策略及物價而定。今欲討論此點，仍須顧到需要問題。

若某種物品需要之伸縮力 (elasticity) 大於一 (Unity) 則其需要膨漲之程度必較物價低賤之程度為高。故此種工業，因工資之成本低，則物價賤，物價賤，則需要高。因而勞工之需要，反多於前。是合理化之結果，不但不增加失業者，反足以吸收勞工也。至其增加之數目，不僅賴其需要之程度，尚須視該工業之情形如何耳。

設勞工需要之伸縮力小於一，而物品之需要大於一，

則亦能間接使勞工之需要增高。蓋因工業之改良，則需要機器，及其他設備；勢必有若干工人，從事於機器之製造，及設備之完成。當此情形，其合理化之結果，對於工人亦無若何惡影響也。

以上二種假定，未免太屬樂觀。吾人可信間或有此情形，但未必盡然也。夫關乎奢侈品之需要，確有極大之伸縮力，是無可諱言者；然一切農業貨品，及其他日用必需之物，則其需要無大伸縮力，亦極明顯。是以合理化實行後，雖其物價低賤，究不敢驟謂為對失業問題無何關係也。

由此觀之，合理化之結果，必賴當時需要之情形而斷，絕不該冒然論其影響。白彼基氏所謂：「機械文明，而增加工人之享樂力。」及魯班教授謂：「勞工需要之伸縮力常大於一。」二氏之主張，未免偏於樂觀。而寇祿 (D. H. Cole) 謂：「每單位出產之成本減低，并無若何好結果，因社會分配問題不解決，則多量生產，適足為憂。且每單位生產成本減低，而增消費者之購買力，是不管限制生產，而增加失業者。」又未免太近悲觀矣！

對於金貨之鬆緊，暫不顧及，則合理化能增加消費者之購買力。而製造者因其成本減輕，獲利較多。換言之，亦即增加企業者之購買力也。故合理化能增加人民之購買力已屬不成問題。但此新添力量，將作何用途，是亟當討論者。

若此消費者所新增之購買力，將用以滿足他項慾望，則必助新事業之長成，故亦未必增加失業者。但須經過極長時期，方能穩定。因工人之職業，絕不易驟然改變。且新興事業，一時亦恐不能吸收若多工人，設此購買力用在滿足其役務 (Personal service) 之獲得，則失業問題，當較易解決。美國近十年來，役務業 (Service Industries) 之工人，頗見增加。

但消費者有時不求新慾望之滿足，而願積蓄其餘力。此種現象，足影響物價，使一般工人更少得業之機會。此二種力量，一為較高慾望之滿足，一為保障式之積蓄，在人類內心中，互相競爭，吾人實不敢斷言前者得勝。況今日之社會心理，尙多趨於節省一途也。

故工人改業問題，確屬困難。美國勞工之移動力較高

，但據勞工研究委員會之調查，謂此種變動，不但工人本身受其損失，且因時間上之延悞，社會亦頗受影響。

就以上各方面之分析，吾人作一具體之論斷如下：

(一) 合理化運動既具國際普遍之性質，且確能減低每單位出品之成本，則世界任何國家，凡有國際間之貿易者，均受其勢力之波及，勿論其影響之利害爲如何耳。

(二) 就暫時論，合理化之結果，除非能引起極高度之需要外，不但不能救濟工人，反足以增加失業者。且甲國應用新生產方法，則其物價低賤。乙國因成本較高，不能與甲國競爭，則其工業必致倒閉，一時失業問題，愈將擴大。必待此類貨品之需要增漲，而後乃能安定。但因合理化所發生之失業問題，爲害終小於因效率低而失敗者也。

(三) 就遠處著眼，合理化既減低成本，即可增加生活程度，則失業者當漸行減少。但吾人不知各種物品要需伸縮力之大小，亦難預測其究竟。以英美二國之過去情形論，勞工需要之趨勢，已漸低落；若以全工人戶口，及生產總量，與需要工人數目做比例，更易見此情形。惟新興事業，爲時勢所迫，自然採取合理化之方法，則此一部份已

在職之工人，將來當不再受變動。且其他事務職業，不屬於所謂工業者，則將來必愈發達。

(四) 近日尚有一最可樂觀之情形，亦不可忽略，即交通事業發達，使工人之移動力較大，此點足使過渡時期之工人變動問題，稍易解決。

(五) 因合理化所發生之失業問題，其時間之久暫，並不僅在出產情形，尚多賴人口問題。近代國家之人民，多固定其居處，或亦可限制當地過量之出產。無論如何，今日工業之結果，一面趨於生活程度之提高，一面則失業工人數目，亦相隨而增加。

(六) 因貨品低賤而引起高度之需要，實例亦正不少，吾人似不必抱過分之憂慮。如汽車，留聲機，無線電機，人造絲，電影機，及一切書籍等物，確因其價格便宜，而需要奇增。夫一國之國力，(National Power)並不在有幾種大宗出產，或農產物之豐富，吾人須知生活程度最高之國家，其人民多半從事於奢侈品之製造也。

(七) 近百年來，工人之生活程度增高，工作時間減少，而產量亦隨之增高。但在某一定時間，工人有兩種慾望

，必相爭衡；一爲工資之增加，一爲享樂時間之延長，若均求達到目的，則必發生成本與物價之不平衡，於是又引起一新的失業問題。其解決方法。尚須待諸將來更高之機械文明，及更完密之組織法也。

或謂每日工作時間短少，及工資之增高，乃謀勞工階級之生活興趣，並增加其購買力，亦爲減少失業者之一法。但除非同時生業效率增高，實不能達到此目的。蓋若工作時間短少，而生產不增，即表示工資減低，或成本增高。同理，若工資高而生產不加，亦不能得其平衡。生產增加，則物價可以減低，工作時間可以減少，而工資不變。或工資增加，而工作時間不變。無論如何，生產力之增加，能與社會上一種餘力(Margin)；賴此餘力，便可解決失業問題。但吾人誠不敢信其實行上無所阻礙，亦不敢謂工人所憂慮者爲不當。總之，合理化實行之大權，握在資本階級手中；將來結果如何，全視其處置之當否。近來一般資本案，確有所覺悟，吾人甚望其將來更能慎重處事耳。

國 報
第 八 卷
第 十 九 期
目 錄

國民會議紀(中)

制定最低工資法之基礎知識

法國第十三屆總統競選紀

海關出口新稅則

週間國內外大事述評

國內一週大事日記

采風錄

凌霄一士隨筆

論評選輯七則

小說(犧牲)

時人彙誌

中西建築漫談

馮文潛先生講王之杰高殿森合記

今天給諸君討論這個題目，並不是從建築的歷史，建築的技巧說起，而專就于中西建築的欣賞者的觀點略略談談。大概我們觀察一件事物，可有下列三種態度：

(甲) 求真的態度——事事求牠個來因去果，還牠個本來面目。

(乙) 實用的態度——不僅觀察欣賞而已，還要追求牠的利益所在，牠的實際效用如何。

(丙) 欣賞的態度——這種態度，既不是探索事物的真理，也不是追求事物的實際效用；不管被觀賞的對象，有無用處，是真是偽；惟一的問題就是：觀察了某件物品之後，牠對於我們欣賞者的快感如何，牠究竟掀動了我們什麼的情緒。

今天所討論的就是這第三種態度——欣賞的態度，而且中西建築這個題目，也太大了，所以集中精神，以中國建築為主，以西洋建築為賓，用陪襯比較的方法，看一看

我們中國建築是否有牠自己的長處，我們中國人是否還能了解本國的文化？

談到建築，最好先由藝術分類上研究中西建築之同點，建築是藝術品之一，那麼建築所應有的性質，就是無論中西一定也應當有的性質了，所以從藝術分類上着手研究建築，是根本的普遍看法。藝術可分為三大類：

(甲) 由欣賞者的感官分類，如耳目諸感官，藝術不同，所用之感官亦異，所以又可分為(a)視覺藝術……如繪畫，雕刻等 (b)聽覺藝術……如音樂詩歌等。建築自然是屬於視覺藝術的。

(乙) 由欣賞對象本身之分類：

(a) 空間藝術……此種藝術品是固定的，各部同時存在的，如繪畫雕刻建築等。

(b) 時間藝術……此種藝術品，前後關係並非同時存在的，如音樂，戲劇，詩歌等。建築自然是

屬於空間藝術的。

(丙)英國哲學家 Bosanquet 之分類：

(a)直達藝術 (Directly expressive art)……如線條之佈置，方格之端正，步伐之高低遲緩，顏色的配合等，一見立刻就感覺到情感，用不着思索或研究才能得其意義者，所以叫作直達。

(b)代表的藝術 (Representative Art)……這一類的藝術品，必先有相當的經驗與訓練，才能感覺到他的意義所在，如見草木搖落，風聲蕭瑟，就知道這種凋零的現象，是秋天的象徵，這是先有秋天的經驗，才感覺到而明瞭的。如見繪畫中人之哭或笑，自己必先有哭笑的經驗，才可知道眉睫口鼻和面龐是什麼樣的時候，才是哭，什麼樣的時候，才是笑。

建築自然是屬於直達藝術的。

從上列這三種藝術的分類上，可以總結一句說：建築是視覺的藝術，是空間的藝術，是直達的藝術。這既然是建築應具的通性，那麼無論中西建築，都應當具備這三二

條件，那是毫無疑義的了。瞭解西洋建築，儘管可以藉着視覺，空間和直達的方法，但是要想澈底了解中國的建築，只藉着這三種方法是不行的。因為觀察中國的建築，你不得不走動着看，剛一看見，你不能立刻得到一種直達的觀感。因為什麼緣故呢？就是中西建築利用空間的方法不同。不信試看西洋的建築，上自希臘中古下迄近代的美國，其間變化雖然不無小異，然而牠們有一個共同的性質，是很顯而易見的，這種性質可以拿我杜撰的名詞來形容一下就是：牠們都是立體的，堆積成功的，無生機的，因為牠們住往是高聳雲霄，所以是立體地利用空間；因為牠們是各自為主，彼此之間，沒有貫連，所以是堆積的，無機的。反回來看一看中國可就不然了，中國的建築，可以說是平面的，開展的，有機的，因為牠的鋪張是向着平地而平着發展，所以我說牠是平面的開展的；因為牠的門窗戶壁，走廊飛簷，垣牆過道，莫不各各相連，一氣呵成，所以我說牠是有生機的。

中國的建築，可以從下方面這幾種觀察：(一)宮殿(二)園囿(三)壇廟(四)陵寢。牠的種類雖然不同，然而

觀察她們的方法，她們本身表現的精神，差不多是一樣的。試以北平的宮殿爲例，可見一般。試進前門經過午門直到後門，全局秩序井然，互相連貫，無懈可擊。要想明瞭她的全局，你一定得走動，隨走隨看，不像西洋建築似的，可以站在固定一地，窺其全豹。中國建築是最重次第的。惟其有次第，所以才覺到變幻無窮；中國建築的道是曲折的，起伏不平的，升高階降低台，重升重降，宛如音樂的音譜，抑揚頓挫，令人覺到她的深邃，她的迢遠！明明是數十武的道路，這樣一來，到顯得有數里之遙，這是中國利用平面空間的特色。再拿園囿來說，也何賞不然？西洋的花園是有規律的，幾何式的，一入其園之門，幾乎就可以看完她的全景，雖然她有幾十頃大，也不顯得大。可是一到中國的園囿，可就風味迥異了，她的迴廊，她的羊腸曲徑，她的花草佈置，假山陳列，在在是利用曲線，令你看了如置身別有洞天，只覺得她的偉大，她的幽奧遼遠，往往幾畝地大的花園，叫你覺得如幾十頃地大，這誠然是中國利用曲線的特長。其餘如琉璃陵寢，莫不皆然！然而最大的中西建築之異點，還在具有有機無機。中國

的建築和牠的所處環境，就像母子一樣，彼此的關係十分密切十分融洽。到了中國的花園，就好像是到了一所自然的世外桃源，處處覺其妥貼，只看見自然的手，決看不見人爲的痕跡，牠與自然是相安的，並存的，友誼的！到了西洋的花園，便到處顯露着人爲的樣子，花草要剪得齊齊的，道路要修得直直的或方方的，他們的花園，好像是與自然爲敵的，征服自然的。這種決不相同的風味，正是中西建築的異點。

總而言之，中國的建築，根本表現一種無極的精神，令人覺得如在家鄉，與自然相安，這正代表中國數千年悠久的歷史，地大物博的大方態度，西洋處處要征服自然，中國處處要與自然相親，這也是歷史使然，並不是偶然的事情。可惜近來對於古代建築破壞的工作多，重葺的工少，近來復古的趨向雖然漸興，然而多不知從何入手。非剽竊西洋的食而不化的建築方式，就是自己失却了 Sense of proportion，失掉了中國固有建築的優點。試看北平的北海圖書館，館爲工字形，門前的寔地太小，門距前面的空地太近，故覺其小，一進大門，而後面房頂，又

將前面遮住，既見其前又見其後，令人看了，很是不痛快的。再說到轟動全國的中山陵，也是不無所失，該陵前台階三百級，自上至下，平瀉而下，決無北平宮殿大道之曲折起伏，所以謁陵的人，拾級而升，等到走完了三百級，到了祭堂，已經就疲乏了，那里還有工夫再來瞻仰祭堂？況且從第一級起，一望就看見了祭堂，並不覺其幽遠深邃，這樣一來，偉大的中山陵，並不顯得偉大了。台階兩旁一望無垠，並無塔垣，所以拿着人類有限的視線，看到這茫無邊際的曠野，反覺照顧不及了。中山陵修成工竣之後，人覺其缺點，又於台階修亭修樹，兩旁修牆（可惜太矮），以救補，然而零碎的添補，已經失了統盤的計畫了。同時再看一看明孝陵，地雖不大，年代雖久，可是往遊的人，誰都覺到牠的偉大，這正可與中山陵作一比較，互相對映。又如南京鐵路部偌大一所建築，赤裸裸的擺在大街之旁，沒有垣牆的陪襯，煞是難看。

我的意思，並不是說中國的建築，一點缺陷沒有，我們要一絲不變地保守着，我只是說，捨己之短，取人之長，第一要先明瞭自己的根本建築精神，究竟是什麼，然後

再研究改良，庶可得到圓滿的成績！一味地效仿西洋建築的皮毛，或盲目的墨守中國建築的一切優點劣點，都不是根本的辦法，望全國建築家注意及之！

張華鋁呢絨西服莊

本號自選英名廠運來大批呢絨花樣翻新備有新式衣樣隨君選擇裁剪衣式無不精益求精若蒙賜顧定保美觀價格亦甚公道望諸君速來一試方知言之不謬也 本主人謹啓

本號開設英租界朱家胡同六十二號門牌便是

CHANG HUA CHONG & Co.
No Council Rd. British Concession, Tientsin

文藝創作及主義

柯 桑

(一)

從不久以前文壇上創作的風起雲湧，像八月望的浙潮般滔滔而來，至少在膚淺的人們眼裏是一件可以欣幸底事。其實呢，這是最可恥的現象。正如剛從那裏孵出的小鳥，羽毛尚未豐滿而想跟着牠的母親跳躍飛翔是一樣的好高騖遠。要想在這個基礎不健全的所謂創作中，找出一二部真真可以垂之千古而不朽的偉大的作品，是顯而易見的不可能。有人問：我國對於新文藝也曾經有過六七年的努力了，何以還一些也沒有收穫呢，簡捷而合理的回答是他們都是帶着虛榮心來創作的，並不是為文藝而創作的。現在這類創作品是比較得少見了，或許是大家的覺悟吧？如果我的設想沒有錯，是實在的可以值得我們慶祝。

不一定自己動手便是創作，如果能從人家的東西裏引起生命的苦感，也未始不是創作。厨川白村在他的苦悶的象徵裏說，「所以文藝作品所給與者，不是智識 (information) 而是喚起作用 (evocation)。刺激了讀者，使他自己喚起自己體驗的內容來，讀者的受了這刺激而自行燃燒，即無非也是一種創作。倘說作家用象徵來表現了自己的生命，則讀者，就憑了這象徵，也在自己的胸中創作着。倘說作家這一面做着產出底創作 (Productive Creation) 則讀者就將這收納，而自己又做共鳴底創作 (responsive creation) 有了這二重的創作，纔成文藝的鑒賞。」他又說：「從作家心裏的無意識心裏的底裏湧出來的東西，再憑了想像作用，成爲或一個心像，這又經感覺和理智的構成作用，具了象徵的外形而表現出來的，就是文藝作品。但在鑒賞者這一面，却先憑了理知和感覺的作用，將作品中的人物事象等，收納在讀者的心中，作爲一個心像，這心像的刺激底暗示性又深遠地鑽入讀者的無意識心理的底裏，就在思想情緒心氣等無意識心理裏所藏的生命之火上，點起火來。所以前者是發原於根本即生命之核心，而成了花成了實

的東西；後者這一面，則從爲花爲實的作品，以理知感覺的作用，先在自己的腦裏浮出一個心像來，又由這達到在根本處的無意識心理即自己生命的內容去。」鑒賞也是創作，而我們爲什麼只看到創作的可以賣名而不去創作（鑒賞）呢。

就以譯文一件事而論，實在是十分重要的，但我們需要的是偉大的作品的移植，並不是零碎的作品。「日本文壇的有今日，他們努力翻譯世界文學，是一個大原因，不要講第一流的世界作品，二流三流的，都可以找到。幾十個學過世界大名的思想文藝家，都可以在日本找到他們的全集。托爾斯泰的全集，竟然可以找出四種不相同的版子。白髮鬍鬚的坪內博士已譯成莎翁四十巨集。去年法國龔果爾獎金的得者的作品，二月後就以新奇的封面的譯本，擺在書店架上的前面了。高爾基的新作四十年，英譯本還只出了一卷，日本全譯文有兩種本子了。」翻譯並不是一件容易的事，其實翻譯即無異是創作。就以早稻田大學名譽教授坪內雄藏博士(Yozo Tsubouchi)的翻譯莎翁全集而言吧，他的四十三年恆心和毅力，固然值得我們敬佩，

但是另外一個更大的緣因在，那即是這印行的三四十冊譯本，沒有一本不是準確。把外國書譯成日文是一件事，譯成一字不多一字不少的正確日文另是一件事，一般輿論都說坪內的翻譯是盡善盡美，不但無減無增，而且是看不到一點翻譯的痕跡，念下去是和原來用日文寫的劇本無什麼分別。許多佩服坪內博士的人更進一步的說，好些地方，譯本比原本還要動人。又說原本的精神莊嚴語調都在譯本裏表現出來了。這不是明顯麼？坪內博士是莎翁日文全集的創作者。

在此我們可以得到一個結論，自己不動手，不一定就够不上創造的資格，翻譯是創作，鑒賞也是創作，要以創作來沾名的人，那末是可以從鑒賞翻譯兩路並進的。翻譯也就是鑒賞，所以我們更可以說只有鑒賞努力地去鑒賞，才是我們今後文藝界的出路。

(二)

文藝本無時間地域的區別可分，一百多年前法國浪漫派作家露俄(Victor Hugo)的悲哀(La Misérable)，就這樣舉一個例子吧，不僅是我們認爲那是露俄一生的傑

作，而且每一個讀者，總不可避免地引起對於社會組織底不完全和無辜的人陷於不幸的境遇內的憤慨。所以文藝的高超與否，全以牠能不能引起讀者的共鳴與不共鳴而定，却不是標榜主義和主義的勝利可以決定其價值的。政治環境也像其他社會的或經濟的環境一樣，牠的確可以影響一個時代的文藝的趨向。十九世紀初葉德國文學底變遷，即是其例。愛國詩人珂爾納爾 (Karl Theodor Körner 1791—1813) 就是處在那種戰亂的情形下，產生了他底詩琴與劍充滿着鏖擊劍影，一個國家，有其特殊之文化背景，有其特殊之風俗習慣，因之他所產生的文藝，可以代表全國的精神或意志，這是十分合於邏輯的。我中華民族受其他民族的欺凌，淪落到次殖民地地位，愛國的人要想以文藝的力量來激起全民族的民族自信心，也是可以的。但是有人先提出一種民族主義的文藝的口號來想造成所謂另一種文藝，那末，必是生硬的不合理論的事。文藝是有主義的嗎？文藝上的主義是先於文藝的嗎？在我們所謂英國浪漫主義文藝，是湖畔詩人和司各得雪梨拜倫堪慈等人提創的嗎？在我們所謂青年德意志文學是亞龍特克拉伊斯脫標榜

的嗎？不，湖畔詩人和司各得，雪梨，拜倫，堪慈等人或以自幼即處於不幸的境遇中，所以多情多感變成奔放不羈，或是對於現狀不滿，要反抗一切從來的已成道德習慣等，憧憬着自己的理想，而又憤恨這種理想底不能充實所以他們的生活常常是不滿足的而且是懊惱的，他們在作品底風格和情趣上有一個類似之點，或是和當時的文藝勢力正顯得大差的，我們便給他們的作品一個總的名詞——浪漫主義的作品。同樣，我們可以說青年德意志文藝是我們後人給他加上去的，並不是亞龍特第一天發出了通電第二天才寫那有名的「德意志底祖國是……」這起句為韻的詩。但在我們這國內，却是不然。普羅文藝聲囂塵上之後，被政治當局打了一棍消沉下去，接着是民族主義文藝的風起雲湧了。這是好的還是壞的現象？我們相信一個民族應有其偉大的國民文學，我們相信我們應該有中國的沙士比亞，應該有中國的哥德，但是我們要達到這種目的，是要努力用得自然的。嘴着喊着XY主義文藝是有功效可言的嗎？德國一位大詩人我則特 (Johann Ludwig Volland) 他並沒有喊着民族主義文藝的口號，但是他所作諸詩裏面，他表

示出德國底優美的半面，他把隱藏在素樸的德意志的外形中間的力勇武神與滑稽味顯示給世界，把忠實，忍耐毫不虛飾的德意志道義光耀出來，他所歌唱的調子表現出自國民的向上與自尊心，這才是我們應該模倣的。甚至於未出版以前，在大報上登的前鋒月刊和前鋒周刊（都是上海現代書局發行的）廣告上也居然以前進的民族主義的文藝刊物以自號，這是我始終不服氣的事。偶在街上買了幾期前鋒周刊歸來，不但感覺，思想技巧方面都是十分不成熟的，而且是一種頗含有拳匪性質的極大危險在裏邊。許多篇短短的小說裏滿含着怨恨洋人的氣息。更有的想擴張我們的國威，來報復我們現在這口苦氣的。在某首詩裏充分地表示着：

現在重理我們光榮的矢弧？

再整我們往日的旗鼓！

招集我們舊日如虎如狼的隊伍！

效法我們元朝的「拔都」，

發揚昔日的威武，

飛渡天山的峰頭，

用地中海的水來潤我們遠征軍戰士的乾喉？

踏平了帝國主義的魔都，

開墾了世界大同的血路，

黃色人發出了這獅般的吼，

震蕩了全部的歐洲。

這是感情作用不是我們所要提倡的民族主義文藝，民族主義文藝是燃燒着的愛國的熱情的理智化的產物，作家是應該深深地把持着民族的精神。冷的頭腦和熱的血是國民文學的努力者所應該具有的，會喊主義會喊口號的人，多數是僅有熱的血，再多也不過有熱的頭腦而已，這是危險的事。所以從文藝的本質上，從我們需要國民文學上，我們不反對民族主義的文藝，但如果像前鋒周刊般提倡民族主義的文藝，則是我們所不敢苟同的。

農家的一段事

(原名Aux Champs)

Maupassant 著
芸閣試譯

距海濱不遠的山脚下，露出兩所并肩而立的破舊茅屋。屋中的主人，是兩個農夫。每人有四個孩子。兩家都靠着在瘦脊的地上。辛勤工作的收穫來糊口。茅屋的門前，是兩家小孩子的遊戲場，天天遊戲，打架，都在那裏。兩家最大的孩子，才六歲；最小的只十五個月。由此看來，可知他們的婚娶和生養，兩家差不多是同時的。

孩子們聚在一起的時候，差不多連他們自己的母親，也分辨不出誰是自己的孩子，他們的父親，更是鬧不清楚，八個孩子的名字，總在他們的腦海中打轉，他們想叫自己的孩子，每每會叫錯的。

從海邊往前走，第一間是杜瓦西的房子。第二間是華蘭的房子。杜瓦西有三子一女。華蘭有一子三女。

兩家的生計，非常簡單，刻苦，所吃的惟有湯，薯子，和新鮮的空氣。每天早晨七點鐘，午間十二點，晚上六

點，兩位母親各把自己孩子招呼到家裏來。孩子們按着年齡的次序，坐在一張大概已經用了五十年的桌子旁邊，最小的孩子，坐在那裏，他的嘴還够不上桌面那麼高。他們的面前，擺着滿滿的一大盃盛著軟麵包和薯子，面上蓋着些白菜和洋蔥。這些，他們可以盡量的飽餐。最小的孩子，由母親叫他。星期日的煮肉，他們認為是很滿意，很豐美的食品。到了那天，父親必然一邊慢慢的咀嚼着，一邊說道：『我願意每天都有這樣豐美的食品』。

一個八月的下午，一位少婦自己趕着輛馬車，忽然停在兩所茅屋面前。她對坐在旁邊的男子說：『啊！亨利，看看這羣在沙地上玩的孩子！你說他們可愛嗎？』

男子默然。(沒有回答)這些話，他是常常可以聽到的，聽了這些話，他好像挨了罵一般的難過。

『我很想去抱一抱他們。啊！我真願意把那個最可愛

，而又最小的孩子得來」！少婦接着說。

她從車上跳下來，跑到那些孩子的前面，捉着杜瓦西最小的孩子，抱起來在他滿沾着泥土的小頰上，小手上，和油污而蓬亂的黃髮上，熱烈的親吻。孩子非常的駭怕，從她手裏極力的掙脫。

她回到車上，趕着車很快的離去。可是下星期又來了。她抱着那小孩，給他糖吃，同時也把糖分給其他的孩子們。她同他們在一起，盡量的玩，像一個瘋人似的；而她的丈夫，却很忍耐地在車上候着。

自是以後，她常常來，并且認識了他們的父母。每次來的時候，衣袋裏總帶糖菓，錢幣之屬。

她告訴人，她是余比葉太太。

一個清晨，又和平日一樣的來了。她和她的丈夫一齊下了車，不到孩子叢中去，而直入杜瓦西的家。

杜瓦西夫婦，正在家裏劈柴，預備做飯，看見他們進去，不禁愕了，忙着請客人坐下，請他們把來意說明。少婦顫聲的囁嚅說道：「我來找你們，因我很想……真的，我很想要你的……你的小孩。」

杜瓦西夫婦，聽了她的話驚住了，不知怎樣的回答她。少婦喘過一口氣來，繼續着說：「我們沒有兒女，家裏只有我們夫婦兩人……我想要你的孩回去撫養……，你願意嗎？」

現在，杜瓦西的女人，才明過白來，她問：「你想要我們的查樂嗎？呀！不，你一定不是這個意思。」

「剛才我的太太沒給你解釋清楚，我們是想過嗣你的孩子，但是他可以回來看望你們。如果將來他有成就——當然，有許多理由，我們可以相信他一定能成就的——我們要他做後嗣，倘若以後，我們僥倖，也有了孩子，他可以同他們均分財產。假使他將來不副我們的期望，沒有造就，我們從那天起用他的名字，給他一萬二千法郎的存款。同時，我們也想到你們，在你們一生中每月津貼你們一百法郎，（直至你們死日）你聽清楚了嗎？」余先生插嘴說。

杜瓦西的女人，站起來異常氣憤的說：「你想我們把查樂賣給你們，是嗎？不能，你們不該向一個母親，提出這樣的要求。不——這是一個大罪惡！」

杜瓦面鄭重而有想像的看着，雖然不說什麼，但頻頻點首，表示贊成他妻子的意見。

少婦很失望的哭起來，轉身到她丈夫那裏，發出嗚咽的聲音，好像一個小孩，未能滿足願望一般，說道：「他們不肯，享利，他們不肯啊！」

他們還希望在最後的一分鐘，挽回他人的成見：「但是，我的朋友，你要替你的孩子底將來着想，替他的幸福和他的……」

杜瓦西的女人氣極了，不讓她說完，就立刻回答：「一切我們都明白，也都考慮過了，我們的意思，已經決定。走吧，我希望永遠不再見你們的面，拆散人家的骨肉，是一個大罪過。」

少婦祇得往外走。忽然想起還有一個小孩，于是從淚眼未乾中，回轉來使氣的問：「其他的一個小孩，不是你們的吧？」

「不是。他是我們隔壁的小孩。如果你願意，你可以找他們去，」杜瓦西回答。

說完，進屋裏去，同時還聽見他的女人底怒罵聲。

這時華蘭夫婦，正吃着飯。他們很節儉的用叉子挑了點牛油，往麪包上抹。

這次，余太太委婉動聽的提出她的請求。起先他們搖頭表示拒絕；後來聽說每月有一百法郎的津貼，不覺心動，彼此相視狐疑不語。終于華蘭的女人問華蘭道：「你看怎樣？」

「我以為這倒不是一件可鄙的事，」華蘭很有力的回答。

余太太生怕他們不肯，于是顛聲的談到孩子將來的幸福，和給他的財產。

「那每年一千二百法郎的津貼，是不是有公證人作證？」華蘭問。

「是，一定的，並且可以從明天起首，」余太太答道。

「把我的孩子要去了，每月只給一百法郎，這代價未免太小了。請你每月給一百五十法郎吧。」華蘭的女人，深思過然後這樣說。

余太太正在焦急不安的時候，立刻答應她的條件。因

爲她當天就把孩子帶走，所以送了一百法郎給他們。余先生立了一張合同，請了村長，和一位鄰人作証。

余太太很得意的，如同在拍賣攤上獲到一件寶貝一般，把那啼啼哭哭的孩子帶走了。

杜瓦西夫婦，從門口望着，他們沉默着，臉色很難看；也許他們後悔不該拒絕人家呢。

從那天起，便沒有華蘭約翰的消息了。每月他的父母，到公証人那裏取一百五十法郎回來。可是他們很生氣，因爲杜瓦西的女人，常常凌辱他們，並且挨家挨戶的告訴人，說不賣兒女，賣兒子是一件罪過。

有時杜瓦西的女人，拖起她的查樂，好像孩子能懂她的意思似的，着用驕傲而輕蔑的口吻說：「我沒賣你我沒賣了我的小寶寶。雖然我窮，我也不賣我的孩子。」

一年一年的過去，譏罵的話，仍然是每天的從門口，或窗戶，送到鄰家去。全村的人，都信杜瓦西的女人，是最有德行的，因爲她不肯把查樂賣給別人。旁人談到她，必定說：「我知道，這是個很大的引誘，難得她還是一樣的，能做一個好母親。」

她的德行，傳遍全邑。查樂現在十九歲了。他覺得自己高出儕輩，因爲他有一位不爲金錢所動的安分底母親。

同時華蘭感謝那筆津貼之賜，過着安逸的日子。看着眼紅的杜瓦西，貧乏如前。他們的長子，投軍去了；次子夭折，只剩下查樂一人，同老父親一齊作工，來養他的母親和兩個姊妹。

他二十一歲那年。有一輛華麗的馬車，停在兩所茅屋的面前，一個少年身上帶着金錶，金鍊，用手扶着一位白髮的老太太下車，老太太對他說：「第二所房子就是。」

少年找着華蘭的家，便一直走進去。華蘭的女人，正在洗圍裙。華蘭已不如從前那麼強健，在爐子旁邊假寐。少年進去，他們抬頭看着。

「爸爸，媽媽，早安，少年說。」

他們嚇的立起來，華蘭的女人，把手中的肥皂，掉入水裏面，她喃喃的說道：「啊！這是你呀！我的孩子！是你呀！我的孩子！」

他緊緊地抱着她，重複的說：「早安！媽媽。」

華蘭在抖悚之中，用鎮靜的口吻說：「呀！你回來了！約翰。」像在一月前見過他一樣。

他們彼此充分的認識了之後，兩位老人家，想立刻帶他們的兒子，出去見見他們的鄰人。於是他們很得意的帶他到村長，村副，教師及塾師那裏去。

查樂站在門口，看見那位青年走過，晚飯的時候，他對母親說：『你讓那位潤人把華蘭的孩子帶走了，你多笨！』

『我不願賣我的兒子』，母親很倔強的回答。父親沒說什麼。

『這樣的犧牲，是不幸的！』，兒子喊道。

『你埋怨我不賣你嗎？』父親嘆息着很生氣的問。

『是的。你們是傻子，你們這樣的陷兒子于不幸，我要離開你們，兒子很兇暴的回答。

母親的眼淚，滴在碟子上，她喝着的一匙羹湯，一半潑了出來。她悲嘆着：『撫養兒女，簡直是該死。』

『像我現在這般情形，我不願生在人世。當我今天下午看見那人，我的血都要停住了。我對自己說：『本來你自己也可以變成這樣的啊！』』，兒子粗莽的說。

他從椅子上站起來。

『我看我還是離開這裏的好，如果我不走，我一定日夜的埋怨你們，使你們不安。可是我永不饒恕你們，永不！』

一對老夫婦，一言不發，只是發呆地聽着。

他接着說：『我在這裏太難了，我願遠遠的走開，去別處自謀生計。』

他把門開了。華蘭家裏，慶祝兒子歸來的歡聲，傳到這邊來。

查樂樂頓足，轉身向他的父母叫道：『我走了！』他便這樣地在黑夜中消失了。

清華週刊

紀念日九期合第八卷第五十二期
號

校史概略

關於羅素

近代帝國主義的分析與批判

革命後之蘇俄市政

發展中國國際貿易

中國生物學研究的萌芽

心理學的回顧

最惠國待遇之解釋

二十年來中國之合作運動

最近二十年之中國市政(上)

最近二十年國際關係

社會學的成年

MOTHER DEAR TSING HUA Shang

— Ling Fu.

夢鄉曲

如今請給我你的愛

燈下

A BOOK NOTE

編後

馮友蘭

張申府

西哲

希賢

王維綱

陳植

周先庚

沈素存

卓車來

潘如澍

王化成

傅尙霖

Shang

孫毓棠

佩心

丙林

D.T.S

潘如澍

大興建築廠

天津南開中學校對過
借用電話總局三〇八三
二五〇八一

本廠包辦樓房土木，衛生，煖氣工程，以及繪圖，設計，監工等事。工程精細，質料優良，而價格尤為低廉。

中北商店

天津南開中學校對過
電話總局三〇八三號

本店之四大特點

- 1 本店經理中北教育用品製造所製之各種運動器械及制服，繪圖儀器；學校傢俱以及各種皮球，球拍，文具等數百餘種。
- 2 本店推銷各種國貨，統辦中西文具雜貨紙張，有三千餘種之多。
- 3 價目格外克己。
- 4 如持本刊來店購貨，無論多少，均按發行價目核算。

長句贈錢賓四君

趙曾儔

關今文疑古諸說爲長句贈錢賓四君穆賓四有劄向劉歆王

爲書直須覆醬餚

莽年譜之作按事蹟以雪子駿之誣意至善也余則駁詰公

傳聞親見本懸殊

羊逼斥近今疑古之妄將以息邪說明古史願與賓四共勉

紀實鑿空轉橫糾

焉

趙曾儔

兩姜不辨宣成妻

君不見屈指無能病駢拇

一子偏訛惠桓母

置喙不得笑吐口

慶父仲孫已不分

目眩翻謂乾坤浮

叔服文公復相紐

耳鳴便覺風雷吼

曹赤焉能繫郭公

匹婦冤尙早三年

甲戌何由移己丑

羣聖誣宜震九有

淫亂忽思蟻叔姬

惑世揚波逞妄言

崩葬漫欲猜元后

疑古中風更狂走

內妾豈遂無君臣

古籍會遺一炬殘

外如那卽爲甥舅

詖詞遂爲百世垢

不知書晦有故常

造說初由賣餅家

妄以于陽測誰某

后子何緣見弟賢
嬰齊豈是爲兄後
穀鄆誰徵失地君
魯邾謬傳納賊婦
請看摩罕十餘端
足知營營上下手
試將左氏較公羊
有似岱宗對培塿
如何後世惑支離
不察先民隨指嗾
故史春秋謂不傳
僻義災祥認無咎
遺文事事誣劉歆
舊說重重控梁柳
豈知有奏早宗堯
何嘗不善皆歸紂
少昊從來盛典型
大商猶得推章蒞
迷罔真無黑白分
昭晰憑爲大小叩
更有戲論不足談
堪嗤大惑難爲剖
無端鯀禹變魚蟲
居然斯邈疑科斗

夢囈張爲撲述言
通詞便作通逃載
建言我欲振清寧
致詰誰同裕隙隙
君作新書桂有辛
我治羣經歲在酉
相逢伏臘話金天
莫教桃梗笑土偶
十年不恨著書遲
奕葉應見傾心久
論古端須志所安
爲學真知法可守
定將野語翻齊東
要使昌言銘座右
捐者之義有不爲
君子于言無所可
吁嗟乎穢史都知薄魏收
怪論胡爲贊何休
莫將末效悲康寧
還應始禍罪莊劉

看眼前，遍地踴躍！



「小羊，可憐的小羊，

爲什麼儘在這荒涼的沙洲悲愴？

爲什麼儘在這荒涼的沙洲悲愴？

你看：風在怒號，海在狂嘯。

循着你自己來時的足跡罷，

歸來！歸來！」



孤零的小羊，佇立頻頻，

彷彿禁不了他那

挖不出的燃燒的赤心，

舉頭望天涯，

蕭然自悲鳴！

這一片纖織的乳音呵，

永和着萬古的天青！

五月六日

千 祥 號 靴 鞋 店

本號出品最稱時髦
堅固精巧價還公道
紳商學軍用品俱備
更蒙各界士女稱好
開設南開學校大街
電話五二六四二號

備有樣本函索即寄

月在憐憫

華

清流，浮着離棄的落葉零零，

西風負了秋之靜謐，輕擊盧頭低吟。

玲瓏之春，恨不忍側目，慘然的一池殘荷，

雲山萬里，那處能免了秋之敗運而不荒蕪。

星宿稀疏，閃着心痕點點，

明月一丸，照不透恨事重重。

松風寒薄，憶起了不可挽留的歲月年華，

徒傷失於此飽經風雨霜雪的春之懸崖。

解了案頭的勞形，一顧我固有的靈魂，

呀，破殘的，只剩了心一顆，尚有微溫。

那蠢然的軀殼，雖經了熱血的渲染，

但純美的詩魂，早經了污穢的罪惡之手而凋殘！

耳鼓中似當幻滅了樂聲泛泛，

我漂泊的意欲，急欲飛向神女的胸懷。

正像那折磨，沈淪於人海的歌人，

望了荒郊的雲天與落日而徘徊。

藝人刻着天使的石像正如利刃刻着心的傷痕，

鮮麗的畫，已到淒涼滿目的葉落時分，

枯澀的筆端無微力去揮動，以洩胸中未死的閒情，

靈之追求，早成了心潮起伏時，抱恨無地的泡影。

不禁風寒的弱軀，偏有如許未睡的志願在洶湧，

和悅的靈魂，却遭了名利心重的惡望而飛遁。

未來的運命，正如無寄的西風落葉，

孑然一身，更無誰何的美意來慰我苟殘心胸的感歎。

二

輕舟一葉，載着同病的孤魂，流向靜謐的「夜」之河上，

秋之冷風，不經意的抖着凋倦的心靈盪盪，

幽秘如淒如泣的漿聲，引起舟子「渴望故鄉」，

清寂的寒月，徒增游子憶起陳死人的歡唱，

爲了心的病痛而默叙哀曲，

靈的淒楚那忍得苦淚不落，

坎坷的陳跡痕刻於深心不勝清水一滌，

到此落淚時分，何堪一聽深谷清溪的木鐸。

一江寒水，一丸秋月，憑吊誰何橫死者之魂，
星雲依稀，微見岸頭的墓陵重重，
幾度凋殘的秋花，想已到落葉時分，
烏鴉絕聲的寒林似有冤死的孤魂在呻吟。

看那碧空浴在月色中的流雲，
零零落落，像是心中浮泛的憂鬱與愁悶。
岸旁枯草叢中的虫鳴，似靜訴恨事榕榕，
愁雲片片的却變了曇花似的幻閣重重。

記得何時的秋月，曾落在飄滿殘花的洞旁，
倉庚的悲曲伴了我蹣跚的足步踏上靜寂的道上，
夜之歌，和了自然的「交響樂」聲，隨了神的意欲而起
始，

到那時，早急了酒的泡沫與毒心的歡悅在渺渺的遠方。
山巖清秀的面目似在浮出微笑，
枯草的微動，像是羣仙的舞蹈。
落葉在靜謐的西子湖上起了微微的漪漣，
秋在歡愉，是否是心的美色所付與的錦袍？

三

看，秋風拂着的蒼白多病者的瘦臉，
放聲的痛哭，只剩了喉頭的哽咽。
心靈的偉力，早已負了秋葉隨了流水以去，
笑的秋景，早隨了燕兒南飛。

輕舟那載得下如許相依着的揚抑的嘆聲，
舟子輕潑着雙漿，淚兒淋落，付與淒然的同情。
岸上帶來的多少美味的醇酒，
却一瓶瓶的變了毒人的紅罨。

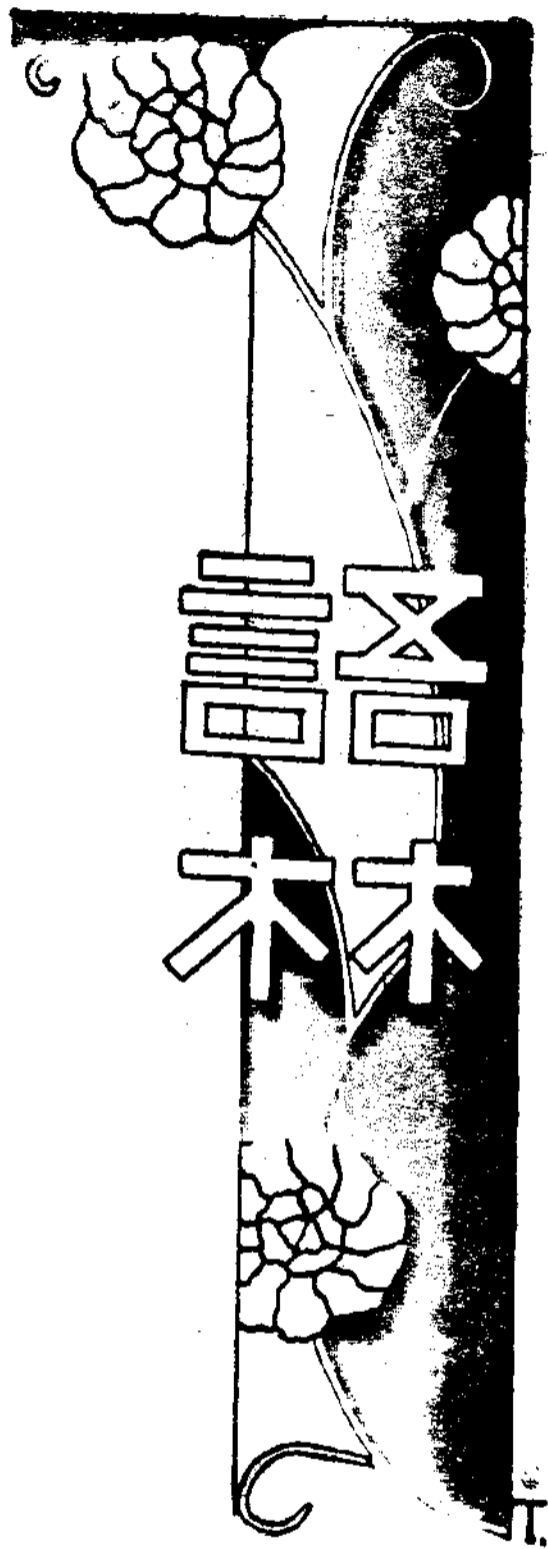
勃勃的勇氣，雖未幻滅，却在胸膈深鎖。
落葉秋風燃不起跳動的生命之火。
深夜的河上看不見紅霓在遠空橫劃，
窒塞了的心靈已忘了希望的應天的金鑼。

不忍側目的秋夜，何處送來了歡愉的樂聲，
青春的高歌，充滿了前進無畏的氣氛，
像是忘了寒月的寂寞，只端仰了她絕麗的嬌容。
但這是別人的鼓舞，那遮得住個個多愁的面孔？！

秋月呀，今晚不覺你的姿容有比去年更為嬌麗，
寒風拂着的舟頭，負了你看着我們的美意，
秋月呀，今晚不覺你照着的河上太可留戀，
冷清的凄寒，已深深的入了我們根根的骨裏。

舟子呀，歸去吧！美的景色大多是忍不住弱者的呻吟，
在我們只覺得別人頌贊的河上已無歡聲。
舟子呀，歸去吧！月在憐憫，看，已穩入了浮雲，
歸去了，歸去了！良晨負你了，負你了，良晨。

中秋



台中名勝

鄭庸

學校內多的是路，寬的狹的，長的短的，直的彎的。

除了橫貫中西的大中路外，更有南三北四七條支路，和一些連接在其間的路徑。次多的是空亭子，所以「空」者，因為裏面除了幾塊撐住亭腳的橫板可以坐人以外，別無一物了，其中也有例外，賞蓮亭內多四個石燈，和一块以樹根支着的木板，大家叫做桌子；北極亭多一個木椿，大概原來是一張獨脚桌子的，我拔了幾次沒能拔去，前兩天被

人鋸去上半截所以現在只餘下一個木椿。亭子在盡頭，並不通外面，除了臨溪亭外，其餘的也都不通旁道，祇有前面死路一條，有人說這種設計是防盜賊出進，也另外有人猜疑到這是同女宿舍用「五麻子」一樣的政策，我不知怎樣解釋。

晚飯後每天由宿舍出來，就在，大中路上徜徉，偶爾覺得厭煩了的時候，也會往南北幾路發展的。北經圖書館兩旁到北極亭，由南便到麗生園或臨溪亭阿邊。來往佳人雅士很多，因為這些是台中的名勝，圈子轉得回數多了，在美景叢中發現幾樣我願意留意的東西，到不是因為她們

怎樣特別地美，或曰可愛；也許有時還厭惡牠，但每次見了不能回頭就走，終得注意一下——這都是幾件知名的東西：

當你進麗生園看金魚的時候，把頭抬得稍微高一點，就看到一張四十來歲的中年人的照片，圖是由這位先生而得名的，因為裏面的幾十缸金魚都是他捐的。我不大喜歡看金魚，其中有個緣故，我二十歲的時候，在武昌一個高小讀書，聽同學說離城二十多里以外徐家棚有個茶館，南方人把茶館看得很重要，洋車夫和小商人差不多要消磨一大半的時候在裏面的。其實徐家棚那裏有個公園，茶館附設在公園內，可是人人都忘掉公園而祇記得茶館。茶館旁邊，公園內，我的同學說是有四尾六寸長的金魚，這多麼奇怪的東西，我當時看過的金魚頂多不過二寸多長，所以一個夏天的下午咬着牙齒跋涉長途去看大金魚，後來弄了一身汗終沒有找到金魚，現在想起也許是同學騙我。五六年後來北平，在中央公園居然看見了這類的金魚，我一見就沒有好感，我覺得金魚大了並不好看，祇見得笨，沒有小魚愛動，有時還把肚皮向上翻，要是旁的魚，一定要臨

死臨時才如此的，可是這是金魚的特色，養魚的知道，並且還會治療。三四個人服侍幾缸金魚，一個不小心魚就會死去，比玩鳥的還要麻煩而無聊，況且破缺或紅木桶就不及竹籠子漂亮。

我不愛看金魚，可是願意留心清水池上的那張像片，假若水管一開，唐先生就會穿着馬褂洗澡，滿頭汗珠，眼在流淚，使我替他難過，我也見過有的清水池裏有個石頭的女人，在水管的下面，但總沒有穿衣服，不像穿馬褂洗澡，使我覺得不平常。如果我還是個八九歲的小孩，不定那天我會背着校監的眼抬起石頭把像片的玻璃打破，自然像片也要受傷，明知一二日後還會從新裝上，但也一減小孩子的氣憤，人大都愛做這類苟且的事情的。受了幾年大學的教育，就使我能夠想到唐先生能熱心公益鑄上這張像片正所以留紀念而示人，我應當敬重唐先生，保護這張像片。從麗生園可直達圖書館，散步的時候，不進館裏，而兩旁看，一眼就看到那塊墓碑，上面那篇文章我和幾個朋友讀過好幾遍，終於無法斷句，祇記得碑是。

「長沙×××撰文，

北平××齋石刻。」

就這一點，南大也應當添國文甄別考試，重視國文，不然再過幾年後這黑碑上被一般學生認識的字也要拿子來挾了。不必細讀，就知文中是記載本圖書館的來歷和盧老先生捐款的始末，同麗生園的像片有同樣的意義和功效的。碑立了不久就聽有人說碑的下面還少一樣東西，不然不合民族精神。其實這是誤解，南開壓根就是處「中學為體，西學為用」的態度，你看圖書館的屋頂並不像燕京或協和做三個兩頭尖往上翻，而能流水的屋頂子。與碑對稱的在東面有個紀念林君國楨的日晷，這是特別由百樹村移此，那完全是個西洋模型不過此黑碑小一點，要知林君死的時候還祇有九歲（？）

校園祇有這麼大，由南一路來，還得由北二路折回去仍就經秀山堂到南河邊，這裏有件驚動全校的新建築，就是鐘亭，現在鐘已放到架上，要不是我親眼看見，我決不相信那就是所謂大鐘，如果完工以後，我想還會更變小一些吧，因為台子慢慢還要增大起來。這筆建築費據說有一萬，我雖不信，打個對拆，也就是五千，五千塊大洋錢在

南大要做好些事情，我是南大的好學生我不能不功利點。要問大鐘有什麼用處，毫無疑問，鐘的用處，祇有聲音，假若上課晨興以及吃飯都改敲這鐘，我想思源堂裏面的人，至少做試驗的時候，Faber要多破幾個，出來對人說話聲音會異常的大了起來，這樣大鐘改為日用鐘不能成為事實，再有就是為中國保存一件古物為南大添一名勝，這些畢竟不是實用。還冤枉，在亭中一了個槽，下雨了內中盛水，又得添上一根鐵管流出，如果祇為最後兩種目的，放在望海寺，這鐘到還要顯得偉大些，可就是怕人偷，如今的小偷有誰還肯先墊下筆數千元的運費，把這樣笨東西出賣？不然的話，早就不是八里台的東西了。

南大的名勝不僅此，我祇選了三件，古人多以「三」表明多數，中國人大抵都染有「三」或「五」的習氣。上有「三皇」「五帝」讀書開始讀「三」字經，廣泰康有「三」鮮妙麵，大學至少要有「三」院，目前還有走運的「三」民主義和「五」權憲法，「三」「五」都是吉祥數目的代表，我願藉「三」的幸福，把我所提的三件名勝變着南大的吉兆！

模 特 兒

華

熊佛西創作獨幕劇，登小說月報二十卷新年號

即使是這樣短小的一篇，我們已經可以看見熊先生的創作的風味與內含。

有人說在熊先生的劇中可以看出作者的拙笨，呆板來。自然文藝的批評是當以作品為對象的，不能因為作者的愚智而對其創作加以戴了着色眼鏡的批判。但是在劇中有了拙笨的缺點，我們大可以嚴正的來批評，來攻擊。

熊先生的一片愛國心是受着多數人士的熱烈歡迎的，這誰都可以相信，或是一時的感情作用吧，細加考察，其中自有矛盾不合理的地方，這是已經有人指出過的。再如獨幕劇一對近觀眼，只要誰看過的，都會說是幼稚，無理取鬧到了極點，要不是說過是大戲劇家熊佛西先生的創作，誰都不會相信的，要以為是一篇初中一年的小學生做的呢。

最近的模特兒，實在不知道熊先生寫這劇時是受了什

麼刺激，或是爲了宣傳什麼主義或思想而作的，我們只覺得在紙上寫出了幾個黑字罷了。

把這劇的劇情單簡的敘述一下吧：

畫家願得一個非常合適的模特兒，這模特兒是初次被畫家用爲模型，不慣於畫室的規則。然而迫於經濟，不得已如畫家之意脫去所有的衣服，當畫家正要開始作畫的時候，她的父親擊碎了畫家的窗子進來與畫家爭鬧，直到巡警來干涉。父親加畫家以侮辱閨女的罪名，畫家加他以闖進住宅，搗毀窻牖的罪名。各不相讓。至終她父親提出非畫家娶他女兒不可，畫家也正願意，結果是嫁了他。

我們看這是多嗎平淡而無意義的一個結構。J. J. Burns 說：「藝術只有一個原則，一個目的，就是產生一個印象，一個強有力的印象，不論用什麼方法，或者即使是反背着審美和批評的一切規律也罷。」如果我們要在劇的布局與人物的動作去批評熊先生的創作是無疵可吹求的，這是一個有寫劇經驗的人通有的能力。不過熊先生的確沒有給我們什麼印象，即使是非常淡的一個同感。

文藝的創造是人性的真誠因了外感爲了宣洩而產生的

，是自然流露的，他當具有豐富的情緒與想像，他當深刻的了解自己，他當澈底的明白現狀，爲了一千二百分的同情，不自主的流出他的心血，這才是真正的文藝家的創作的動因，厨川白村說：「……一面經驗着這樣的苦悶，一面參與着悲慘的戰鬥，向人生的道路進行的時候，我們就或呻，或叫，或怨嗟，或號泣，而同時也常有自己陶醉在奏凱的歡樂和讚美裏的事。這發生出來的聲音，就是文藝。對於人生，有着極強的愛慕和執着，至於雖然負了重傷，流着血，苦悶着，悲哀着，然而放不下，忘不掉的時候，在這時候，人類所發出來的詛咒，憤激，讚嘆，企慕，歡呼的聲音，不就是文藝麼？」我們看了厨川先生的一段話，至少要相信文藝的始創作是要有內在的力的動，要有外有的事物而經驗着。不管何種文藝的產生，都是由於這種掙扎，或是疏暢的內心狀態而流露出的，即便是一個時代的開展，或是歷史的物質的背景的因子，在文藝的精髓中染了一些顏色，然而其產生創作的動因，只不過是藝術家本能的，自然的宣洩，流露而已。

因爲文藝家是非常銳敏的，他們的目光是非常久遠，

廣大，精細的，他們有如望遠鏡中觀察宇宙的龐然的星體的行運，自然間驚人的轉變，他們會預言着世界的將來，他們告訴我們世界將在走向那一種命運，他們的犀利的目光有如顯微鏡中觀察那微小的另一個世界，他會告訴我們看不見的病菌，他們會告訴我們的心是被一種毒菌佔有了。他們會警告我們多少不易知道的危險，唯其是一個真正的文藝家，在人的靈性中，有着如此的威權的，他們所以可以是思想的先驅，他們也可以是靈魂的冒險者，我們可以在他們的作品找得他們這種不平凡的精靈。

但是我們來看，熊先生的模特兒是如何的，不知道爲什麼，看了一遍之後，如同是吃了一個淡白饅首。我們的腦中，絲毫未曾爲作者印入一些影象。我們的心弦還是靜止着，這是爲什麼呢？這是有幾方面的，

第一，我們不能在作者的文章的內含裏，找得我們需要的啓示，換一句話說，作者沒有給與我們所不知道的，先進的見解。他只是給我們看一個沒有靈魂的劇，沒有一個中心思想，沒有一個急需等着解決的問題。這些事實，這些劇中敘述的事情，我們不覺得是可注意的，這些問題

是無可討論的。

第二我們不能在熊先生的劇中——指模特兒——找得奔放的情緒，劇之所以動人，所以感人之深，乃是作者的於與衆不同的同情在劇中表露出來，與觀者的心弦起了共鳴。

第三，個性表露的缺乏。

由此三點，我們可以覺出熊先生的模特兒所以如此不能與人深刻的影象。其所以如此者也有幾個原因。

第一是熊先生的寫模特兒是爲了「寫」而寫的，不是爲了有動於中，或是不滿現狀，甚至受了即使是非常小的刺激而寫的。是的，中國的作家大多是爲了要吃飯，或是出風頭而寫文章，因而無奇不有的小說都產生，張資平利用了青年的弱點而寫出他非常受人歡迎的文章。自然，我們不能說熊先生是爲了物質的關係而寫的，我們不會誤會熊先生到這種地步。

第二是熊先生寫模特兒時未曾經過強有力的想象。想象之於文藝創造是有生死關係的。作者的想象可以產生易卜生劇中的娜拉，可以產生安特烈夫劇中的羅連卓。非有

強有力的想象，不能產生個性的劇中人。在模特兒的每個人的話語中，沒有每個人說話的特色，我們幾乎以爲是一個人說的話呢。

這是兩個最大的主因使模特兒不能有力的感動人。因了這兩種缺點，使模特兒在外形與內容兩方面都是失敗。

其他，在劇中也有幾處不合理的地方，如同那個模特兒，五六分鐘之間，就變了畫家的妻子，我們看他的動作是怎樣寫的：「巡警及父親隨下，女兒低着頭羞答答的，畫家走過去拉着她的手」父親允許了女兒嫁給畫家之後就這樣走了？不管熊先生是否在宣傳這種婚姻，事實上也太牽強。再有，劇詞應當自然，漂亮才好，在模特兒中應當有多少話是需要含蓄的，太明顯了，非但失去了談諧意味，反而覺得是刺耳難聽。

熊先生是中國戲劇作家的老前輩，以前如醉等幾篇，是很少有價值的。如近日的模特兒等篇我們不得不認爲是熊先生的失敗。如這一類的戲劇，我們不希望熊先生的筆下產生。

不過是憑了主觀見解隨意寫來，沒有多少理論的根據

，一定有不少錯誤的，望師長同學教之！
二十，五，十九，

Avocational Fragments

仰 慎

——當我沉默的時候，我覺得充實；我將開口，
同時感到空虛。——魯迅：野草，題辭。

關住了這一顆空虛的心，沉默了有半年。大約是
耐不住這寂寞，要將「滿肚子的感想」，掏出一些來。
讓窒塞得緊緊的氣悶，鬆動鬆動。但却願無妨於人。

(一) 幾個青年作家的死

「死」，這個帶着神秘性的字，具有一種偉大引誘力，
同時也是讓人們懷着無謂恐懼。最不值錢的人命，世界上
數中國第一，死得最容易也怕是在這個國度裏了。當作宰
豬殺牛般一羣羣從陰森森的黑屋子裏推到廣漠的曠野中讓
野老鴉追逐去的事，在文明的古國中，說來並不叫人「觸
目驚心」的事；充滿了血腥味的戰場上，死上萬把個「人」
又算了什麼大得不了的事！那不正是築成英雄，戰士光榮

的基業。

如其我們不健忘的話，尖銳的北風刮得正猛烈時，送
來了在上海拘捕大批青年作家的消息，總還能在我們微弱
的記憶中殘留下些許痕跡吧，隔離了不少日子，又在溫和
春風中給我們送來了殘酷的報告。說是有幾個已死在我們
勇敢的「戰士」的鎗口下。他們的罪狀是：爲着「左翼文
藝運動。」不用說是更加上「擾亂治安」……等等必須鎗
斃的理由。

這不是很平常的事麼？幾個熱心改造社會運動，思想
激烈，在作品中表現，代社會抱不平，爲多數人謀利益的
，不容於統治階級者似又是一條定律。般般慘紅的血跡，
那又是很快的會從人類的記憶中漸漸模糊而至於消滅了的
。雖然，我們是終免不了有無限的悲傷和哀痛。

更多的都殺了，這幾個也不過是「他們」開的一個小
玩笑罷了。

人類終是受感情支配的動物：讓我們在這一顆微弱
的心上鑄上這幾個死者——胡也頻，李偉森，柔石，馮鏗，
殷夫！慘酷的犧牲罷！
五月十九，一九三一。

(二)「毒月」碎語

被稱作「多事的五月」，「討厭的五月」，「奇怪的五月」，「偉大的五月」以至於「紅色的五月」，這各式各樣不同稱謂的五月已是一切都在麻痺狀態中度過三分之二的日子了。

五三，五四，五九，五卅，想起這一大串用鮮紅的血，勇敢的犧牲精神爲爭求生存而苦鬥，赤手空拳而肉搏相繼成偉大的民族解放的日子。再想到了每一個紀念日那些活着的人們沸騰騰地鬧個不休嚷個不停，開會吶喊，用了種種極其動人，極其傷心的語調，敘述着烈士們雄壯的際遇，光榮無上的犧牲……這一切一切的也都似乎是隨着陰淡了的鮮血而消聲，而匿跡了。

我們還是在安適地在偷生，不快的印像早已是從腦子裏洗刷乾淨了。

這一個「毒月」就這樣平庸地懶懶的邁過了它一段途

程，死沉中的淒寂的記憶將比徒然地嚷叫是使人更加默然罷了！但是也有類乎傻子的人們仍然是不安地在那兒有氣無力的叫喊兩聲。在大報紙一小角上我們會發見有幾行「濟南在紀念五三」的記事；「五四」運動的發祥地，北京大學也是在寂寞中開會紀念「五四」。可是，我們可不要忽略了「五九」這一天，在南京開的「民國會議」，那些從四面八方奔馳而來的國民代表，却并不曾高興得來連國恥也忘懷了呢！那一天，主席讀完了「遺囑」，謂「今日爲國恥紀念日，全體靜默三分鐘」。這就表示了哀悼麼？不。他們又通過廢除不平等條約議決案了。

但是，在這一個就要來到的「五卅」呢？這是一個什麼日子？奇怪的，討厭的，偉大的，還是紅色的？至少是叫有些人看見了會頭痛的，叫帝國主義看見胆寒的日子罷。她將狂吼，或仍然是靜默地悶無聲息地度過，誰又能知道？

過去了的「五一」和「五五」，這兩個不平凡的日子；總算給人類歷史上留下了一個閃爍的遺跡。

五月二十；一九三一。

走向自然

竹君

鋼鐵氣和煤烟味薰陶着的天津民衆，就連享樂主義，也是趨向着「虛浮與淺薄」飲酒嫖妓是他們的本能，鑒賞青衣花旦混跡于坤書館是他們的慣技，更進一步的時髦少爺小姐，却又全都洋其服而革其履，光其頭而整其面，逛遊電影院走走跳舞場，來麻醉自己的心靈。

回頭再看一般窮困貧苦的人們，一天到晚和死灰般的社會掙扎，希冀得到一些生命的樂趣，但是這萬惡市井的環境，處處是他們生命的枯源，享樂的障礙。層層苦痛，絲絲煩悶。終于使他們走入歧途，自欺欺人地去覓取灰色的快樂，來麻醉自己的身心，這是多麼可憐的事！

在這華北唯一的商埠裏，就沒有一處真是平民化而又藝術化的娛樂場所，實在是可憐。無論那種娛樂，無論那家戲院，沒有不在娛樂上面加上欺騙二存和染上利慾的顏色的。但是一般人，尤其是青年學子還趨之若鶩呢。

就拿一般人認爲最高尙的娛樂——電影——來說吧，市內各家影院所演的片子，只于「指導都市青年之富有者以如下的幾種方式：男女並肩而走掛手而行，幾個女的並肩排腳而慢踱，腳的暴露和臂的表現，擁抱和接吻，深吻和飛吻，……等等」璇宮艷史在摩登大學生的頭腦裏，比紅樓夢還來得深刻。

文人的飲酒賦詩固然是過時的韻事，公園情談影院蜜語却是很新，但咖啡館，跳舞場，賽馬會野球場的私約是更新，這是有聲電影所介紹來的。摩登青年的嗜好和藝場老板的利慾相熔和了。

男女學者的審美觀念已由賈寶玉和林黛玉的工愁善病

，溫柔文雅而趨向于電影化了。男學生則男星化，女學生則女星化，所以昔日的寶玉黛玉，如今却換了「那佛羅和麥克唐娜……了。」

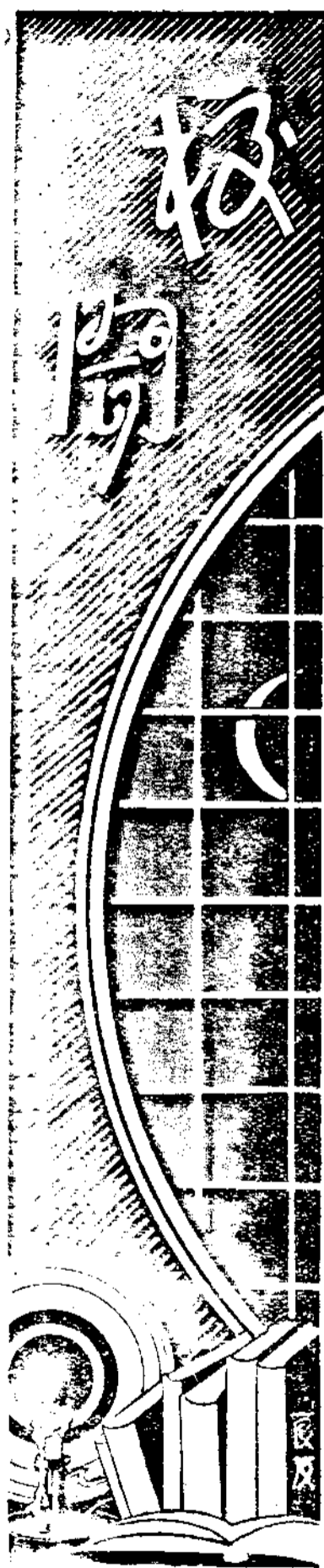
朋友！真的享樂絕不是這樣一回事，真的戀愛也絕不是如此容易的事。以非藝術的娛樂場作愛情的交易所那是痴人的妄想。真的愛藏于真的享樂裏面，是要用你的純真的心靈去蘊味這無邊際的自然界的愛和美。偉大的自然，是最藝術的談情處。

在自然界的愛和美的限內，是沒有欺騙的色彩，沒有利慾的雄心，是清淨無一點塵的，是平民化的。——所謂藝術化的享樂場。

八里台是天津市的世外桃源，每逢假日仕女老幼，聞人名士，詩人樂家，學子庶人輒絡繹而來，徘徊于大中路上，奔馳于百樹村邊，薔薇含笑，紫羅迎人，南望田園阡

陌成行，北眺葦塘風哨鳥鳴，西極亭頭可望黃昏夕照，麗生園裏共觀金魚輕泳。遊人駕舟言歸，清風時來，水波漣飛，飄遙如登仙境，音樂起于水面，歌聲發自船頭，帆影片片，波紋綿綿，啊！偉哉自然界之愛與美也。

我們近在眼前的樂園，不來享受，反逍遙于黑暗場所，豈非痴人之幻想歟？



二 參 觀 二

上星期六午前有國民會議之廣東代表吳榮楫君等一行二十餘人來校參觀，由黃子堅先生招待，並導領參觀。

又是日午前有南京中央大學教育學院院長兼教育研究所主任之莊澤宣先生導領中大教育學系男女學生一行十六人，前來我校參觀云。

二 錢賓四先生來校講演 二

——「儒家哲學」——

燕京大學教授錢賓四先生於月之十六日晚應本校文學會聘請，來校作公開講演，講題：「儒家哲學——大學孟子中庸匯同研究。」錢先生以該三書為根據，對於儒家

之根本思想及精神作整個的分析研究，懇切動人，多所創見，使吾人對於我國數千年固有之思想，至少受一深刻之刺激與進一步之認識云。

記者按：錢先生講辭已在本期週刊發表，尚請讀者注意。

二 本週盛會預誌 二

大考逼近，學期將末，是以各學會咸紛紛舉行聯歡會，藉以結束本學期之會務。茲探得本週各學會擬舉行之盛會甚多，預誌於左：

- (一)商學會定於本星期二晚舉行本學期末次大會。
- (二)預科全體同學定於本星期四晚舉行聯歡大會。

(三)文學會定於本星期三晚舉行本學期末次大會。

(四)音樂會除舉行會員茶話會外，並定於本星期四晚假本校大禮堂舉行公開演奏會。內容有提琴獨奏，鋼琴獨奏，獨唱，及提琴四重奏等項目，異常豐富云。

二 畢業同學近訊

畢業同學為臨別紀念計，特於上上星期五開一盛大之師生聯歡會公宴全體教授於秀山堂。是日五點起攝師生合影像，六點開會，七點聚餐，九點後始盡歡而散。開會時有張平羣，張子櫻，何醉甯諸教授及張校長之講演，多係勉勵之辭，並處世之方。語重心長，畢業同學咸深受感動云。

畢業同學之職業問題，經學校之介紹，已有良好成績。馮肅，曹漢奇二君將服務於本埠中國銀行。張志剛君則將任職於哈爾濱中國銀行。華文煜君將榮任本校經濟學院助教之職。至其他將任職於各中學及大學之畢業同學亦有多人云。

畢業同學留贈我之紀念品開業已議定。係在秀山

堂北空地，廣植花木，掘池按椅，闢一花園。聞不日即行動土禮。園門將設立匾牌一方，藉留紀念；惟園名尙未定妥云。

又訊畢業同學擬於離校之前將再開一全體聯歡會，開該會擬在戶外舉行，藉茲惜別本校校景云。

二 極盡雜耍之大觀的歡送大會

自「洋歌」，歌舞劇，相聲，魔術，跳舞，八角鼓，以至最時髦之話劇；只是缺了一點國粹。

四 離日久之歡送畢業同學遊藝大會，上星期內籌備

就緒仍於星期五之夜在大禮堂舉行。光陰如白駒之過隙，自文理二院聯合之遊藝大會以後二月來，禮堂中無遊藝會之舉，同學缺少娛樂之機會，此盛大之歡送遊藝大會之期一臨，數百餘同學如久旱之遇雨，晚餐罷急趨禮堂而去，不一時後至者皆無佳座，至七時半主席樂永慶君準時出，以記者之標準錶，僅過一分鐘耳，此不能不大書特書者。主席鼓其如簧之舌，笑語風生中致畢其開會詞，繼由許邦華女士代表全體同致歡送詞，謂：「慶祝之點有三，第一慶祝畢業諸君學業之成功；第二紀念別離之情；第三預

祝將來之成功。最後希望諸君到社會爲人類謀幸福」云云。次由畢業同學李濤君代表致答辭，自不免又客氣一套，最重要之點，希望在校同學打破男與男，女與女，男男女女間，院與院，系與系之界限團結成一個大南開也。諸種致詞畢，遊藝即開始，因時間關係，遊藝項目與公佈者略有出入。首爲趙縝等君之口琴合奏，繼爲小學部同學之歌舞劇，小小畫家之表演，天真爛漫，活活潑潑。徐和女士之火棒，陳貫谷先生之單口相聲，後先輝映，引人忘倦。再下爲女中同學之跳舞，范士奎君之。最使人企盼者厥爲楊葆宣君之魔術表演，果然名不虛傳，歷時三四十分鐘，全場靜然無聲，紀念週之靜默三分鐘不能比擬於萬一也。校長適於實行催眠時來校。魔術完後，校長登台略致數語，更爲此會添加不少光彩。休息十分鐘後，畢業同學之新劇「死網」上場。一團殺氣，令人恐怖。緊接着李君耀華之八角鼓，爲一別開生面之項目，詞句雅俗共賞，殊爲不可多得之表演也。最後爲女同學表演之「一束情書」，不用提喻：觀者是個個滿意，人人高興。在最後一鎗中，閉幕。大會亦即閉會。時已午夜矣。說者謂：兩幕新劇，

死了七個人，今晚大會充滿了陰森恐怖氣，殊有令人毛骨悚然之感云。

記者按：我校同學，院際，系際之成見素厚，隔閡日深，而男女同學間之，界限爲尤然。李濤君之言意深重，深願諸同學注意及之。共謀破此隔閡之良法也。

此次遊藝會成績極佳，係籌備會諸委員合作之結果，而游藝股諸君之功獨多。該晚開會時，喻嫻文，孫家瑩，孫元福，嚴仁廣，樂永慶，張緒五諸君，往來奔走，頗形忙碌，而許邦華女士除各處照料外，尙粉墨登場。任怨任勞，熱心公務之精神，實堪令人欽佩之至。

畢業同學行將離校矣，陽關三唱，倍覺黯然。記者除慶賀諸君之學業成功外，尙願諸君本我校之精神，負爲人類謀幸福之重任，勤勉謹慎，努力奮鬥，爲我校增光也。祝諸君前程遠大，並祝諸君一切成功。

二 歡送師長及畢業同學

——理科學會思源堂屋頂開會紀略——

理 科學會歡送去國師長，畢業同學及末次大會於上

星期五晚七時半在思源堂屋頂舉行。屋頂飾以電燈國旗，照耀如晝，由張景灑先生開放擴留聲機，別具風趣。首席孫元福君致開會辭，謂理學院教授申又根先生，吳大猷先生及楊照女士今歲放洋，繼續努力學問，又本部四年級同學畢業在即，是皆令吾人可喜賀而作紀念者也。會務討論及下屆職員選舉畢，即由王淑敏女士致歡送辭，略謂諸君離校，或入社會，或求深造，望能本母校「幹」的精神努力前進之。次由申先生答辭，略謂機會難過，平素須有準備，否則雖有機會，坐視失去，望諸同學於畢業離校時多加預備之，朱亨濤君答辭，略謂出校後前途茫茫，尙望在校諸同學繼續與以幫助。答辭畢，由張太太王端訓女士頒發遊藝獎品，獎品係執行委員捐贈，得獎者皆大歡喜。次爲遊藝，內容有范新潤君之口琴，宋煜華君之清唱，滑稽劇「神」，陳維基劉德利二君之合唱，燈菇團之合中樂奏，李耀華君之八角鼓，譚友仲馮蓉二君之相聲等，頗熱鬧也。末茶點，散會時已十時餘矣。

理學會下屆職員選舉結果如左：

執行委員：許邦華 出版社代表：許邦華

孫元福	蔡增杰
王達新	洪長偉
許邦愛	衛寶怡
王淑敏	陳振漢
王聘診	陳文魁
吳振鏞	孫元福

學生會籌備委員：孫元福

高順臻

吳振鏞

售品處貨價問題

本校售品處貨價問題，與夫庶務課調查之結果，曾分誌本刊。記者本擬親自出馬再作一次之調查，終以課忙未果，今只以該處售賣單張白報紙一項，爲諸同學告。該處售賣之單張白報紙，係十六開者，每「領」計五百大張共可裁八千小張，該處每四小張售大銅子一枚，則八千張可收入大銅子兩千枚，以銅元四百換洋一元合計，則每「領」紙可售得大洋拾元。按成記紙莊批發市價，每領紙價洋六元左右。如此則每售紙一領，該處可獲淨利大洋四元左右

，單張報紙之售價，未免過高，售品處獲利未免太多矣。

二 女同學會末次大會誌

本月二十晚女同學會假秀山堂一一室開本學期末次大會及歡送會。會場佈置，甚為美觀。七時半開會，主席朱舜之致開會詞，略謂今晚之會，有兩意義；一為本學期末次會，其更重要之意義，則為歡送本屆畢業之「大姐姐」，及行將赴美留學之「大姐姐的大姐姐」楊照女士。次由鄧淑賢女士致歡送詞，及「大姐姐」穆祥淑答詞。歡送詞及答詞，均極得體，可謂「善頌善禱」。再次有楊照女士報告得密斯干大學獎學金之手續及經過。追討論及報告會務畢，茶點，遊藝開始。遊藝有王淑敏女士之「學人」；鄭兆明女士之洋歌獨唱；鄧淑賢及李憶誠二女士之口技；王純修女士之清唱；王逸塵女士之唱詞；及胡雋吟，夏圓明，沈希詠三女士之中樂合奏，極為精采，鼓掌及encore之聲，數里可聞。最難得者為從前之七姐，現在之張克忠太太之王端馴女士，居然肯撥冗惠臨，為該會生色不少。衆女同學于瞻仰風采之餘，皆以得聆警咳為幸，堅請

致詞，張太太七姐乃盈盈起立曰：「我現在住百樹村教員宿舍十九號，諸位有工夫，請到我們那裏去玩。」鐘鳴十下，始盡歡而散。

課外籃球賽

羣隊榮居冠軍

四十二比十七敗曉光

課外籃球比賽，舉行以來，已歷四週，中間雖稍生

波折，然得以圓滿結束，雖尚差三戰，而冠軍之位已定。月之十八日為羣隊對曉光之戰，是役在曉光方面異常重要，若能得勝，尚有決賽之權，故戰來異常努力，羣隊方面已居領導地位，若再得勝，則錦標到手，故亦異常努力，時至四時半裁判員王振鵬君，銀笛一鳴，曉光得選籃權，守南而攻北，中間跳球後，球即入於羣隊之手，三傳兩遞，吳若弼君首開紀錄，繼吳又得兩分，而黃王二鋒亦各入一球，成八與三之比，曉光乃要求暫息。果也，再開球後，曉光連中二球，羣隊亦中一球，第一「跨特」成十比四之局，羣隊勝。第二局八比五羣隊又勝，總計前半時十八比九羣隊勝。

白梨時過，易地而戰，羣隊又以八比四勝第三局，及

第四局開始，羣隊士氣益振，以范存道君坐鎮後方，其餘四將均取攻勢，于是曉光籃下，頓成衆矢之的，只有招架之功，而無反攻之力，又以十六比四大敗于第四局。總計羣隊以十二比十七大勝三戰三勝之曉光隊而榮獲錦標，至其個人成績列後：

羣隊：	得分	曉光：	得分
右鋒黃桂顯	二十	張文波	七
左鋒王志信	八	曹康伯	四
中鋒吳若弼	十	謝錫爵	二
中鋒陳維基	二	李錫堯	〇
左衛王旋宇	〇	徐德著	二
右衛范存道	二	張樹芳	二
總計	四二		十七

至於各隊歷次戰績，及其所得分數，列表于次：

隊名	勝	負	棄權	得分
羣隊	七次	一次	〇次	十四分
曉光	五次	三次	〇次	十分
山東	三次	五次	四次	六分

飛隊：三次 四次 三次 六分
外江：一次 六次 〇次 二分

又課外組織籃球比賽個人擲籃得分最多者前五名：

- 第一名黃桂顯君(羣隊)六十五分
- 第二名曹康伯君(曉光)四十分
- 第三名凌楚瓊君(外江)三十五分
- 第四名李琦君(山東)三十四分
- 第五名吳若弼君(羣隊)三十分

二 院際排球比賽

本星期比賽結束

理學院穩拿錦標

各學院排球比賽結果，理學院兩戰兩勝，錦標已在掌握。按理學院上屆球隊曾獲冠軍，實力極強，校內各隊，莫能與抗，本學期大將魏蓬雲吳炳炎，孫繼商等雖相繼離校，然人才平均，仍為他隊所不及。商學院則雖有饒將沈崇訓江樵等獨擋一面，然全隊實力不齊。預科係新進之師，文學院則缺乏戰鬥實力，故皆不能與理商二院相抗爭也。

理學院勝

商學院

上星期一理商會師，結果三比〇理學院大勝。比賽自始至終，均極緊張，故戰來倍覺精采。理學院隊長林得文，身高手長，敵球難越雷池一步，中堅張雋英隨機應變，令人難以捉摸，且全體聯絡如一，無隙可尋，此所以致勝也。

商學院

勝預科

前二局預科不愜，連遭失敗。第三局努力反攻，祝新民發球，連獲六分，得以造成二比一之局。第四局生死關頭，預科繼續努力，奈聯絡欠佳，終遭失敗，總結果三比一。

理學院

勝預科

上星期五理學院對預科，又以三比〇得勝，張雋英君之聲東擊西，俟隙而擊，最為觀衆所注意也。

又本星期尚有文學院對理學院及文學院對商學院二次比賽，比賽完即結束云。

二女同學排球首次賽

——三比零第二隊大勝——

女子排球，除校隊外，最近復有第一第二兩隊之組成一則，已見上期本刊。十九日下午四時半，該兩隊作首

次比賽，由唐達先生任裁判員。比賽結果爲三比〇，第二隊大勝。是日兩隊登場人物如下：

第二隊：鄧淑賢，王淑敏，喻烟文，姜淑雁，劉墨琴，朱舜之，李憶誠，張家印，劉榮嵐，羅慕班，阮冠世，張英元，鄭兆明。

第一隊：許邦華，張爾蓮，胡鶴吟，王文婉，江慎，鹿篤桐，李杏英，褚保綺，方紀，周英，王逸塵。

院際壘球比賽 移暑假後舉行

各學院壘球比賽本應在本學期舉行，茲因大考在即，距放暑假爲日無多，且侯先生等須於二十五日離校赴濟，參加華北運動會，故已決定將該項比賽，移於暑假後舉行云。

二最高與最低

——男同學體力測驗之成績——

本校男同學普通體育班（運動選手除外）每學期有運動測驗及體同測驗，以定運動比績標準，故測驗成績之

優劣，即代表全校一般運動之程度也。本學期該二種測驗已將舉行完畢，茲將各項成績之最高紀錄與最低紀錄，及各項紀錄保持者之芳名彙列如左，之為關心我一般運動程度者之參考焉。

項目	最高紀錄	最低紀錄
運動測驗百米：	一二秒五分一劉思久	一九秒五分二

孫懷琳

跳高：五呎 任全功 二呎三吋里佐華

跳遠：一七呎九吋劉思久 七呎二吋朱享濤

鐵球：三〇・呎李琦 一二呎里佐華

體力測驗引體向上：一七次張介源 零次

雙臂曲伸：四三次謝延祚 一〇次朱享濤 范順昌

仰臥起坐：五〇次張相會 九次傅兆麟 楊恩澤

三次立定跳遠：二三呎半楊恩澤 一呎二

吋甘澤津

體育零訊

本部同學私人組織之排球三三隊，日昨應中日中學

之約，往作友誼賽，結果三三隊以三比一勝，裁判員為謝希雲君云。

本部田徑賽隊於月之二十一日午後四時在鼎章照像館，全攝玉容共存紀念，侯先生亦滿面春風，特著新裝參加云。

本部跳欄名將王玉祥君，因大考在即，已決定不赴濟南參加華北運動會，據明悉內情者謂尙有其他更重要之原因云。

侯先生於月之二十一日下後五時，大為犧牲，單騎打排球，拚命戰四將，雖新鞋華裝，不稍顧惜，結果汗流浹背，惹得幾許觀衆目移神迷，羣起興助。

本部徵社擲重大將郭永懷君，每日必練鐵餅約半小時，聞近日成績猛進，已達六十呎矣！

我校團體組織，向有請客之風：社長請職員，組長請組員，主席請委員，隊長幹事請隊員，習慣既久，此風乃不可破，漸為不成文之憲法，而社長，組長，主席，隊長等叫苦焉。乃羣隊自課外籃球比賽大勝後，於上星期六晚由全體隊員作東，宴請該隊隊長及幹事，以為慶賀，可謂別

開生面者矣。

許 邦愛女士自任理學院體育股長以來，熱心提倡，成績昭著。上星期該院排球比賽勝利，許女士應「代表」等之請，特宴全體隊員以冰攪凌云。

前 週刊載：體育課行將發起班際田徑賽比賽一節，據侯先生最近語記者謂：彼與章輯五先生討論結果，章先生謂體育課事務繁忙，關於班際運動會事望同學能自動發起，體育課只願負幫忙責任云。

世界語學會刊物出版

本 校世界語學會之季刊 Nankai Esperantisto 現已出版。報紙油印，計二十八頁。內容甚佳，計有「先哲的世界語談」，「南行雜記」，「旅歐印象」，「今後的方向」，「一九三〇中國世界語運動的展進」及會務報告等文章云。

一片惜別聲

本 校四年級同學，以畢業期近，離校在邇，對素日循循善誘之師長，不無殷殷惜別之深意，故日來成紛紛宴

請教授，以作臨別紀念。商學院會計系畢業同學，於上星期四晚，公宴該系教授於大華飯店。該院普通商業系則於前日公宴該系教授。文學院政治經濟二系畢業同學則定於本星期二晚分別宴請各該系教授於致美齋云。

弄璋

理 三同學馮致遠君近得皖中佳音知尊夫人胡婉卿女士於本月十五日喜弄一璋，并已起名「麟造」。書此致賀。

女中零訊

上 星期日十時北平女子第一中學排球隊與女中校隊作友誼比賽，兩方球技皆精，雖在風沙之下而爭戰仍劇烈，但結果以三比一女中負，裁判員為男中鹿怪云。

前 由章輯五先生招集各班體育委員，運動員及徐和唐遠二女士開一小茶話會，有章，唐二位先生之演說，詞意大致勉勵同學等努力體育，及注意體育之意義等，並由唐女士提議每班發給排球一個，以資鼓勵。章先生當即首允，全會甚為融洽，盡歡而散。

又訊：每班排球一個已於此星期內由學校發給，各班

同學咸感便利云。

近

月女中前院內由學校培植花卉數種，小樹數株，並在各側新加白色長椅四條，樣式甚為玲瓏，以便師長同學等課畢飯後休憩之處。地方雖稍窄狹，但較之昔日則美麗多多矣。

二男中簡報二

女

中于上星期六晚在南中開游藝大會，內容甚佳云。

級

際排球比賽，因高三要求展期，故尚未開賽。

田

經賽隊改組，李長崑當選隊長，徐傳甲當選幹

事。

足

球大將張景星君，近忽患猩紅熱之症，記者深願李君早占勿藥。

高

二游藝會，特請教職員公演「天作之合」，聞教職員現已開始排演，內容重新改編，極為精彩云。

第

二販賣部近日大減價，生意極佳。

南

中青年會服務部將發起校工運動會。

棒

球健將林錫泮君擬於今夏畢業後即行返美，若然則我校棒球隊，又將少一健將矣。

出版緊要啓事

茲因學年考試期近本刊決自下期起停止出版

至下學期週刊本屆出版社仍按例負責發行一

期敬祈諸位讀者鑒諒及注意

寫在校聞之後

源田

校聞編輯的重担，總算負完了九期了。這期週刊是本學期最後的一期，因此把這半年的校聞也來作個總結。

週刊是這個圈子裏唯一的鉛印刊物，校聞在週刊裏歷來都是佔有很重要的地位。拿過週刊來，先看校聞，這是無庸諱言的事實。大家所喜歡讀的校聞，不是「政府公報」性的校聞，乃是含有幽默性的校聞，這也是無庸諱言的事實。因此校聞成了最不易編輯的一欄。太富於「政府公報」的色彩，大家覺得乏味，但是筆頭稍微活一點，却又很容易得罪了什麼人而鬧出亂子來。這是採訪與編輯兩方面的難題。

關於過去八期的校聞從各方面得到不少的批評。有人譽之過高，有人貶之太低。本來在這以利害關係為重的時代，真正的「是非」是不易得到的；並且口味不同，自然也難尋着公允的批判。過譽，不敢拜領，低貶，早在預料中。

高興聽虛誇的頌揚，而不喜聽公允的批評，這是人的常情。以往的批評，至少可當得起「公允」兩個字。魚目與珍珠沒有同等的價值，自然也難得到同樣的讚美。為求一個「真」字，我們決不學那些聰明人（？）把蜜塗在嘴上，作出一些虛假與卑鄙的頌揚。

校聞的採訪與編輯，無時不是站在「公」的立場上。批評與建議的態度，總以「公允」，「健康」為標準，絕不是盲目的，意氣的，尖刻而露骨的。事實俱在，用不到多說什麼話。有的消息，誠然是含着開玩笑的意味，但，目的是求校聞幽默化，絕對不是與某個人或某一部份人過不去。校聞不是「隨隨便便」，或「模模糊糊」地登出來的，這是要特別聲明的，雖然有時，在匆忙中，字句的修改，難免沒有什麼疎忽的地方。

在一〇八期第四十二頁上登了：「自一〇三期起至本期止，除校聞欄外，無女同學之片文隻字……」的一段小消息。在探登這段消息的本意是希望女同學對週刊肯寫點稿子，但不幸竟有人誤會，刊是在「嫉妬」女同學會會報。這種誤

會，我們覺得是不幸，同時又覺得可笑。說來慚愧的很，偌大的一個南開大學，同學們自己的出版物寥若晨星。我們非但不敢嫉妬任何刊物，我們還懇切地希望同學們的出版品能像雨後春筍般地蓬勃。更其希望女同學會會報，將來能夠改成鉛印，內容駕乎週刊之上。

翻開這過去的八期週刊，只覺得慚愧，因為種種原因，沒能整個實現校閱組起初預定的計劃；並且從第一〇八期起，校閱採訪與編輯方面，又不得不改變方針，板起面孔來，辦「政府公報」。「校閱太死板了！」，這是方針改變後得來的評語。是的，「校閱太死板了！」，但是又有什麼法子呢？

有人說：「校閱裏有的消息太無聊了」。是的，但是什麼是有聊？什麼又是無聊？甲之以為無聊者，乙或許以為是有聊。「羊羔雖美，衆口難調」，這一點還請大家鑒諒。

在過去的校閱欄內，假若因一時不慎而得罪了什麼人的話，在這裏表示相當的歉意。無禮的漫罵，那終覺是一件遺憾。

校閱稿件，蒙各方面的幫忙，這裏謹表謝意。有的稿子，因為種種原因，不曾採登，這裏除向投稿諸君表示歉意外，尚請原諒。「女中零訊」是唐勣與姚念媛二位女士在功課忙碌中抽暇按期寫來的。「男中簡報」都是出於嚴仁顯君的手筆。對於唐，姚，嚴三君，謹表百念分的謝意。在同學方面要特別謝謝朱光熊，王之杰，馮做鑫，張介源，嚴仁廣等君的幫忙。

校閱組同人對於校閱稿件採訪的熱心和努力，是應當特別提出來的。假若這半年的校閱有什麼成績的話，那都是校閱組同人的功勞，「組長」只是空頂頭銜而已。這裏謝謝本欄同人的合作與努力，最後還要謝謝愛護校閱的讀者。

本刊投稿章程

- 1 本刊由南開大學出版社主編，凡本校師長同學以及畢業同學，皆有投稿之權利與義務。
- 2 本刊關於言論，學術，文藝，小品，本校新聞等類之文字，均所歡迎。
- 3 本刊文言白話不拘。來稿請精寫清楚，並加用新式標點，如係翻譯文字，請註明其出處並原著人之姓名。
- 4 本社對於來稿有增刪權，惟預先聲明不願刪改者不在此限。來稿登載與否，概由本社編輯主任及各組組長決定之。一經揭載後，當酌酬本刊。
- 5 來稿請標明作者姓名及通信地址。但登載時如何署名，悉聽作者自便。來稿一經登出，當由本社負責。
- 6 來稿概不退還，惟預先聲明退還者，不在此限。
- 7 來稿請寄天津南開大學出版社

本刊價目表 郵費在內

	零售	半年(十二期)	全年(廿四期)
校內	八分	七角五分	一元二角
國內及日本	一角	九角	一元六角
國外	一角五分	一元五角	二元八角

廣告價目表

地位	全頁	半版	四分之一
底頁外面	二十元	十二元	
正文前後	十元	六元	四元

以上價目均按一期計二期以上九扣五期以上七扣十期以上六扣

附則

- 一、廣告以白紙黑字為限如欲改印色紙或顏色者另行加費
- 一、廣告之圖版均歸登廣告家自備如委託代製另行收費
- 一、凡在本刊登廣告者各贈本刊一冊
- 一、凡欲登廣告者請隨時與本社經理部接洽